

Der Abdruck des Textbuches gleichwie die Vervielfältigung der Singstimmen zu diesem Werke sind bei Strafe des Gesetzes verboten und warne ich ausdrücklich davor, da ich Uebergriffe in meine Verlagsrechte rücksichtslos verfolge.

N. SIMROCK.

---

*Notice is hereby given that to reprint the words, or to multiply the parts of this work is illegal, and that any infringement of my copyright in the same will be prosecuted with the full rigour of the law.*

N. SIMROCK.

Das Aufführungsrecht dieses Werkes hat die Verlagshandlung vorbehalten und kann von derselben Seitens der resp. Concert - Vereine, Institute u. Directionen nur durch käufliche Erwerbung des zu den Aufführungen nöthigen Notenmaterials: der Partitur, der Clavier - Auszüge, der Chorstimmen und Orchesterstimmen—erworben werden; Aufführungen, welche mittelst leihweiser Beschaffung des genannten Notenmaterials veranstaltet werden sollten, sind demnach unstatthaft u. würde die Verlagshandlung dagegen überall ihre Rechte gesetzlich geltend machen.

---

*The right of performing this work is reserved by the publishers, and all copies used by Vocal Societies, classes, or at public performances must be acquired by purchase. Private reduplications of the score, Pianoforte arrangement, or of single parts are therefore illegal, as is also the use of hired copies of the same.*







# ARMINIUS.

Oratorium von Max Bruch.  
Op. 43.

## I. Einleitung. Introduction.

### Nº 1. CHOR.

Allegro un poco maestoso. (♩. = 96)



Pianoforte.



SOPRAN.

ALT.

TENOR.

BASS.

Was wälzt sich,  
What is that  
Was wälzt sich,  
What is that





*cresc.*  
 dun - - - - - keln Wet - - - - - ter - wol - - - - - ken  
*cresc.*  
 looms like thun - - - - - der - cloud a -  
*cresc.*  
 dun - - - - - keln Wet - - - - - ter - wol - - - - - ken  
*cresc.*  
 looms like thun - - - - - der - cloud a -

*sempre cresc.*  
 gleich, von Thuis - - - - - kons  
*sempre cresc.*  
 far, from dread Thu - -  
*sempre cresc.*  
 gleich, von Thuis - - - - - kons  
*sempre cresc.*  
 far, from dread Thu - -

*f.*  
 Hü - - - - - geln schwarz in's Thal her -  
*f.*  
 is - - - - - ko's sa - - - - - cred moun - - - - - tain  
*f.*  
 Hü - - - - - geln schwarz in's Thal her -  
*f.*  
 is - - - - - ko's sa - - - - - cred moun - - - - - tain



ab? shrine? ab? shrine?

Die The

pp

Er - de dröh - net von der

groat - ning earth with hor - ses

Er - de dröh - net von der

groat - ning earth with hor - ses

cresc. cresc. cresc. cresc.

cresc.

Ros - se Stam - pfen, und

hoofs is sha - ken, and

Ros - se Stam - pfen, und

hoofs is sha - ken, and

f f f

f



durch die Lüf - te zit - tert Schwert - ge - klir - re!  
 through the air - the flash of swords is glea - ming!  
 durch die Lüf - te zit - tert Schwert - ge - klir - re!  
 through the air - the flash of swords is glea - ming!

**B** *p* *cresc.*

Wie, wenn des Stur - mes Macht, im  
 Thus oft the tem - pest's might, in

*p* *cresc.*

Wie, wenn des Stur - mes Macht, im  
 Thus oft the tem - pest's might, in

**B**

*f*

Wü - then wach - send,  
 grow - ing fu - ry,

*f*

Wü - then wach - send,  
 grow - ing fu - ry,

7799



*cresc.*

*p*

Wie, *Thus*

wenn *oft*

des *the*

Stur - *tem*

- mes *- pest's*

Macht *might,*

im *in*

*cresc.*

*p*

Wie, *Thus*

wenn *oft*

des *the*

Stur - *tem*

- mes *- pest's*

Macht *might,*

im *in*

*p*

*cresc.*

7

*f*

Wü - *then*

grow - *ing*

wach - *send,*

fu - *ry,*

*ff*

gen *is*

*f*

Wü - *then*

grow - *ing*

wach - *send,*

fu - *ry,*

*ff*

gen *is*

*f*

tau - *send-jähr'-ger*

*dash'd* *a - gainst the*

tau - *send-jähr'-ger*

*dash'd* *a - gainst the*

Ei - *chen Stamm sich*

wirft *wirft*

hoa - *ry oaks of*

eld, *eld,*

*ff*

7799



*ff* an — der Fel — sen fe — — stem Mark sich  
und  
*ff* breaks at last — on some — un — ben — ding  
and  
*ff* an — der Fel — sen fe — — stem Mark sich  
und  
*ff* breaks at last — on some — un — ben — ding

briecht, — so dringt es  
a 2. the roar of  
rock, — so dringt — es brau — — send  
briecht, — the roar — of war — re —  
rock, —

brau — — send aus dem Thal her — — —  
war re — — — sounds from e — — — vry  
aus — dem Thal — her — auf, — so dringt — es brau — — send aus — dem  
sounds — from e — — — vry side, — the roar — of war — re — sounds — from



*cresc.*  
auf, so dringt es brau - send aus - dem  
*p*  
side, the roar of war - re - sounds from  
*cresc.*  
Thal - her - auf, so dringt es brau - send aus - dem  
*p*  
e - - vry side, the roar of war - re - sounds from  
*cresc.*

*f*  
Thal her - auf!  
*f*  
e - - - vry side!  
*f*  
Thal her - - auf!  
*f*  
e - - - vry side!

*f*  
*ten. ff ten. ten. ten.*

*Dff.*  
Weh uns!  
*ff*  
Woe's me!  
*ff*  
Weh uns!  
*a 2: ff*  
Woe's me!

*ten. ten. ten. ten. ten. ten. ff*  
*D*

7799



12

*ff* *ff* *ff* *ff*

Weh uns! Wer sind die frem-den Völ-ker,  
 Woe's me! Whence come these tribes of stran-gers,  
 Weh uns! Wer sind die frem-den Völ-ker,  
 Woe's me! Whence come these tribes of stran-gers,

*ff*

die dort in end-los lan-gen Reih'n, gar schreck-lich an-zu-  
 that in un-en-ding hosts ad-vance, with dark-and threat-ning

*ff* *f*

Weh uns! Weh uns!  
 Woe's me! Woe's me!

*ff* *ff* *ff*

ten. ten. ten. me! ten. ten. ten. ten.

*ff* *ff* *ff*

sehn, gar schreck-lich an-zu-sehn, her-  
 mien, with dark-and threat-ning mien, up-  
 Reih'n, gar schreck-lich an-zu-sehn, her-  
 vance, with dark-and threat-ning mien, up-

*f*

die dort in end-los lan-gen Reih'n, gar  
 that in un-en-ding hosts ad-vance, with

*f*



nie - - - der stei - - - gen?  
 on - - - our val - - - leys?

end - los lan - gen Reihn her - nie - - der stei - - - gen?  
 en - ding hosts ad - - vance up - on our val - - - leys?

schreck - lich an - - zu - - seh'n, her - nie - - der stei - - - gen?  
 dark - and threat - 'ning mien up - on our val - - - leys?

ten.

**E ff**

Weh uns!  
 Woe's me!  
 Weh uns!  
 Woe's me!

ten. ten. ten. ten. **ff**

**E b**

**f** **p**  
 Weh uns!  
 Woe's me!  
 Weh uns!  
 Woe's me!

**f** **p** **pp**

attacca.



## Nº 2. RECITATIV und CHOR.

Arminius.

Pianoforte.

Es sind die Schaaren La-tiums; was führt mir die Ver-hass-ten  
*These are the hosts of La-tium; what e-vil fate hath brought them*

her? Von Fre-vel bin ich frei und Schuld! Ich leb' in Frie-den  
*here? Of guilt or guile no stain I bear! No feud have I with*  
*a tempo*

mit den Nach-bar-gau'n, die Hüt-te und den Heerd der Vä-ter schir-  
*clansman or with tribe, I guard the hearths and al-tars of my fa-*

mend! Ich käm-pfe mit dem horn-be-wehr-ten Ur, der in den  
*thers! Allegro. My spear I lift a-against the sa-vage hoar, when thro' the*

Wäi- dern schrecklich hau- set, und mit des Bä- ren wil-dem Grimme!  
*fo- rest glen he cra-shes, my on- ly foes- are wolf and bi- son!*



Andante. ♩ = 88.

**Sopr. *mf***  
Ich leb' in Frieden mit den Nachbar-gau'n, die Hüt-te und den Heerd der Väter schir - mend.

**Alt. *mf***  
No feud have we with clansman or with tribe, we guard the sacred hearths where dwell our fa - thers!

**Chor. Ten. *mf***  
Ich leb' in Frieden mit den Nachbar-gau'n, die Hüt-te und den Heerd der Väter schir - mend.

**Bass. *mf***  
No feud have we with clansman or with tribe, we guard the sacred hearths where dwell our fa - thers!

*rit.*

Andante.

**Bl.**  
*p*

**B**

*rit.*

Allegro maestoso.

Siegmond.

Recit. *f*

**f Tromp.**

**Qu.**  
*p*

Be - - - seht, die Schaaren  
- held, in ser-ried

sam-meln sich, der Erz-dromme-te Klän-ge schmettern in hel-len Tö-nen durch die  
ranks they come, their cla-rion's call to arms is waf-ted up-on the breeze in tones tri-

C a tempo

Recit.

**Luf-te.**  
**umphant!**  
**Tromp.**  
**Pos.**

**Wer**  
**What**

**zählt der spitzen Lan-zen**  
**eye can count the poin-ted**  
**Viol.**  
*p*



## Allegro con fuoco.

Wald, die ragend in der Son-ne blit-zen?  
 blades that glit-ter in the sunlight yon-der?

Horn. Viol.

*f* *sf*

Recit.

Auf stolzem Rosse fliegt der Feldherr schnell vorbei die  
 On stately charger see their Captain fly a-long the

**Tempo I.**

Reih'n; siehst du ihn nicht?—  
 ranks, a gallant sight!—

Viol.

*f* *ff*

Recit.

Im Win-de weht des  
 The breeze lift high his



Hel - mes Busch, es flat - tert hoch sein Pur - pur - man - tel; jetzt hält sein  
hel - met plume, and bears a - loft his pur - ple mantle, be - hold, he

**E** Andante maestoso. ♩ = 92.

Ross, dort wo der gold - ne Aar die Flü - gel brei - tet! Bl.  
stays, where high the gol - den ea - glespreads his pinions! Viol.

Recit.

Sie nah'n, sie nah'n, die blut'gen Ty - rannen, die  
They come, they come, the scourges of freedom, in -

Recit.

beu - - te - lustig, ruhm - be - gie - rig, der wei - ten Er - de Völ - ker knechten. Tromp.  
sa - - tiate tyrants, brea - thing slaughter, whose ruthless yoke enslaves the nations!

*attacca*



# Nº 3. CHOR der RÖMER. Chorus of Romans.

Allegro energico, un poco maestoso. ♩ = 112.

Pianoforte.

**SOPRAN.** *ff* Wir sind des Mars ge-walt' - - ge Söh - ne,  
**ALT.** *ff* We are the sons of Mars the migh - ty,  
**TENOR.** *ff* Wir sind des Mars ge-walt' - - ge Söh - ne,  
**BASS.** *ff* We are the sons of Mars the migh - ty,

*f* aus Göt - ter - kraft ge - zeugt sind wir!  
*f* from Gods and he - roes have we sprung!  
*f* aus Göt - ter - kraft ge - zeugt sind wir!  
*f* from Gods and he - roes have we sprung!



*tr*

*ten.*

**B**

*ff*

Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh-ne, aus Göt-ter-kraft ge-

*ff*

We are the sons of Mars the migh-ty, from Gods and he-roes

*ff*

Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh-ne, aus Göt-ter-kraft ge-

*ff*

We are the sons of Mars the migh-ty, from Gods and he-roes

*ff*

**B**

zeugt sind wir,

*f*

have we sprung,

*f*

zeugt sind wir, vor un- - sern Waf - fen san - - - ken der

*f*

have we sprung, be - fore our arms un - - con - - - quer'd the

*sfz*

*sempre f e marcato*

*tr*



wie Thon - - -  
 Er - - de stol - - ze Rei - - - che, they break  
 tribes of earth lie pros - - - trate, they break  
 Er - - de stol - - ze Rei - - - che, wie Thon - - -  
 tribes of earth lie pros - - - trate, they break

- ge - bil - - de bra - - - chen sie in Staub - - zu -  
 a - sun - der, like to moulds of clay, - we  
 - ge - bil - - de bra - - - chen sie in Staub - - zu -  
 a - sun - der, like to moulds of clay, - we

sam - - - men, wie Thon - - - ge -  
 crush them, they break a -  
 sam - - - men, wie Thon - - - ge -  
 crush them, they break a -



bil - de bra - - - chen sie in Staub - - - zu - - sam - - -

sun - - der, like to moulds of clay, we crush - - -

bil - de bra - - - chen sie in Staub - - - zu - sam - men,

sun - - der, like to moulds of clay, we crush them,

men, bra - - - chen sie in Staub, - - - bra - - - chen sie in

them, like to moulds of clay, - - - like to moulds of

bra - - - chen sie in Staub, - - - bra - - - chen sie in Staub zu -

like to moulds of clay, - - - like to moulds of clay, - - - we

Staub - - - zu - sam - - - men, bra - - - chen sie in

clay - - - we crush - - - them, like to moulds of

sam - men, bra - - - chen sie in Staub, - - -

crush them, like to moulds of clay, - - -



Staub, bra - - - chen sie in Staub zu - sam - - -  
 clay, like to moulds of clay, we crush  
 bra - - - chen sie in Staub zu - sam - men.  
 like to moulds of clay, we crush them.

**D** *ff* men. Wir sind des Mars ge-walt' - - ge Söh-ne, aus Göt-ter - kraft ge -  
 them. We are the sons of Mars the mighty, from Gods and he-roes  
 Wir sind des Mars ge-walt' - - ge Söh-ne, aus Göt-ter - kraft ge -  
 We are the sons of Mars the mighty, from Gods and he-roes

**D** zeugt sind wir, aus Göt-ter - kraft ge - zeugt sind wir. —  
 have we sprung, from Gods and he-roes have we sprung. *f*  
 zeugt sind wir, aus Göt-ter - kraft ge - zeugt sind wir. — Wir sah'n A -  
 have we sprung, from Gods and he-roes have we sprung. *f* We scald A -  
**E**



then, und strit - ten auf A - si - as Bo - den un - be -  
the - nia's heights, and on A - sia's plains laid the foe - man

*f* Wir sah'n A - then, und strit - ten auf A - si - as Bo - den  
*ff* *We* scal'd A - the - nia's heights, and on A - sia's plains laid the  
sieg't, wir sah'n A - then, und strit - ten auf A - si - as  
low, we scal'd A - the - nia's heights, and in A - sia

*f* Wir sah'n A - then, und strit - ten auf A - si - as  
*ff* *We* scal'd A - the - nia's heights, and on A - sia's plains  
un - be - siegt. Wir sind des Mars ge -  
foe - man low. *ff* *We* are the sons of  
Bo - den! Wir sah'n A - then, und strit - ten auf  
quell'd the foe! *ff* *We* scal'd A - the - nia's heights, and in



Bo - laid - den the un - be - siegt!  
 We scal'd A - then und  
 walt' Mars - ge the Söh - ne!  
 We scal'd A - then,  
 A - sias Bo - laid the foe,  
 We on A - sias plains,  
 Wir sah'n A - then und strit - ten auf  
 We scal'd A - the - nia's heights, and on

strit - ten auf A - si - as Bo - den, wir sah'n A -  
 heights, and on A - sias plains con - quer'd, A - sias  
 wir sah'n A - then, wir sah'n A -  
 nia's heights, and con - quer'd, on A - sias  
 wir we sah'n A - then. Wir  
 we quell'd the foe. f  
 A - si - as Bo - laid the un - be - siegt. Wir  
 A - sias plains Bo - laid the foe - man low. We

then, wir sah'n A - then, wir  
 plains, a 2. we quell'd the foe, we  
 then, wir sah'n A - then, wir  
 plains, we quell'd the foe, we  
 stan - den vor Car - tha - go's Tho - ren; wir sah'n A -  
 stood be - fore the gates of Car - thage; on A - sias  
 stan - den vor Car - tha - go's Tho - ren; wir sah'n A -  
 stood be - fore the gates of Car - thage; on A - sias  
 pesante



*[The following page contains musical notation and lyrics from pages 7-8.]*



then the und strit - ten auf A - si - as Bo - den un - be  
 the - nia's heights, and on A - sia's plains laid the foe - man  
 then, und strit - ten auf A - si - as Bo - den  
 foe, and on A - sia's sul - try plains laid the  
 then, und strit - ten auf A - si - as  
 foe, and on A - sia's sul - try plains  
 und wir sa - hen sei - nen Fall, wir sa - hen sei - nen  
 and as vic - tors saw them fall, as vic - tors saw them

siegt, und strit - ten auf A - si - as Bo - den un - be  
 low, and on A - sia's sul - try plains laid the foe - man  
 un - be - siegt, un - be -  
 foe - man low, laid be -  
 A - si - as Bo - den un - be  
 laid the foe - man, laid him  
 Fall, wir sa - hen sei - nen Fall!  
 fall, as vic - tors saw them fall!

**G**  
 siegt! Ce - ber earth's den wide  
 low! O'er den wide  
 siegt! Ce - ber earth's den wide  
 low! O'er den wide  
 siegt! Ce - ber earth's den wide  
 low! O'er den wide  
 Ue - ber earth's den wide Erd -  
 O'er earth's wide cir -

**G**



Erd cir - - - - - kreis cle tru bear

Erd cir - - - - - kreis cle tru bear

Erd cir - - - - - kreis cle tru bear

- - - - - kreis cle tru bear

gen we wir a - - - - - stolz loft die our gold - - - - - ge wing'd

gen we wir a - - - - - stolz loft die our gold - - - - - ge wing'd

gen we wir a - - - - - stolz loft die our gold - - - - - ge wing'd

gen we wir a - - - - - stolz loft die our gold - - - - - ge wing'd

*Pos.*  
*ff* >

flü gel ten Aa - - - - - re. ea - gles tri um - - - - - phant.

flü gel ten Aa - - - - - re. ea - gles tri um - - - - - phant.

flü gel ten Aa - - - - - re. ea - gles tri um - - - - - phant.

flü gel ten Aa - - - - - re. ea - gles tri um - - - - - phant.

*ff* *trem.*



Ue - ber den Erd - kreis tru  
O'er earth's wide cir - cle bear

gen wir stolz die gold - ge - flü - gel - ten Aa -  
we a - loft our gold - wing'd ea - gles tri - um -

re, phant, ü - ber den Erd - kreis tru  
o'er earth's wide cir - cle bear

re, phant, ü - ber den Erd - kreis tru  
o'er earth's wide cir - cle bear

re, phant, ü - ber den Erd - kreis tru  
o'er earth's wide cir - cle bear

trem.

7799



gen wir stolz die gold - ge - flü - gel - ten Aa -  
 we a - - - loft our goldwing'd ea - gles tri - um -

re, die gold - ge - flü - gel - ten Aa - - - - re!  
 phant, our gold - wing'd ea - gles tri - um - - - - phant!

*trem.* *marcato*

*drum* *sfz*

*drum* *sfz* *trem.*



## Nº 4. RECITATIV.

**Arminius.**

Doch hier — ist ih - rer Herrschaft Grenze, hier wird er - bleichen ih - res Ruh - mes  
But now — your conqu'ring arms shall fail you, your star of glo - ry here shall pale and

**Pianoforte.**

*a tempo (Adagio)*

Stern! Wir, Wo - dans frei - e Söh - ne, wir beugten nie den Na - cken dem frem - den  
die! We freeborn sons of Wo - dan, we have not learnt to bend to the stran - ger's

*f p a tempo sf Recit. p*

*attacca*

**Nº 5. CHOR und DUETT.**  
*Chorus and Duet.*

Grave. ♩ = 60.

Joch!  
yoke!

Wir, Wodans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na - cken dem frem - den  
We, freeborn sons of Wo-dan, we have not learnt to bend us to stran - ger's

Wir, Wodans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na - cken dem frem - den  
We, freeborn sons of Wo-dan, we have not learnt to bend to the stran - ger's

Wir, Wodans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na - cken  
We, freeborn sons of Wo-dan, we have not learnt to bend us,

a2.  
Wir, Wodans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na - cken dem frem - den  
We, freeborn sons of Wo-dan, we have not learnt to bend to the stran - ger's

Grave.  
Mit Orgel.



**A** *pesante*

Joch! Wir heug-ten nie den Na-cken dem frem-den  
yoke! We have not learnt to bend to the stran-gers

Joch! Wir heug-ten nie den Na-cken dem frem-den  
yoke! We have not learnt to bend to the stran-gers

*pesante*

Wir heug-ten nie, nie den Na-cken dem frem-den  
we have not learnt how to bend to the stran-gers

Joch, dem frem-den, frem-den  
yoke, to stran-gers, stran-gers

*pesante*

*r.H. pesante*

**A**  $\frac{3}{4}$

**Allegro moderato.**  $\text{♩} = 100.$

Joch! yoke.

Joch! yoke.

Joch! yoke.

Joch! yoke.

**Bl.**

**Allegro moderato.**

**Viol.**

*f con brio*

*legato*

*f*

**Ed.**  $\frac{3}{4}$

**Arminius.**

**B<sub>f</sub>**

Frei schwebt der Ad-ler in den  
Free soars the ea-gle high in

*mf*



32 Siegmund.

*f*  
Frei  
Free  
schwebt der Ad - - - ler in den Lüf - - - ten,  
soars the ea - - - gle high in e - - - ther,

Lüf - - - ten,  
e - - - ther,  
Bl.  
*espress.*  
*cresc.*  
Ped.

*f*  
frei  
free  
bricht aus  
breaks the

*f*  
frei  
free  
bricht aus dunk - lem Schacht der Quell,  
breaks the fount from ro - - cky shaft,  
Bl.  
*mf*  
Ped.

dunk - lem Schacht der Quell,  
fount from ro - cky shaft,

*f*  
des the Wal - - - des  
the deer - - - roams  
Viol.  
*mf*

*f*  
des the Wal - - - des Thie - - re ath - - men  
the deer - - - roams free thro' lea - - - fy

Thie - - re ath - - men frei,  
free thro' lea - - - fy wood,  
Bl.  
*p*  
*cresc.*

7799



*poco string.* *ff*

frei, wood, und wir, wir soll-ten  
and we, dost think we'd

und wir, wir soll-ten Knech- te sein, wir soll- ten  
and we, dost think we'd e'er be slaves, dost think we'd

*poco string.*

Knech- te sein?  
e'er be slaves?

Knech- te sein?  
e'er be slaves?

CHOR. Bass.

*f* Frei Free schweht der  
soars the

*con brio* *ff*

SOPR. *f* Frei Free schweht der Ad- ler in den  
Free soars the ea- gle high in

ALT. *f* Frei Free schweht der Ad- ler in den  
Free soars the ea- gle high in

Chor. *f* Frei Free schweht der Ad- ler in den  
Free soars the ea- gle high in

TEN. *f* Frei Free schweht der Ad- ler in den  
Free soars the ea- gle high in

BASS. *f* Frei Free schweht der Ad- ler in den  
Free soars the ea- gle high in

Ad- ler in den Lüf- ten,  
ea- gle high in e- ther,



Lüf - - - ten, *ther,*  
 Lüf - - - ten, *ther,*  
 Lüf - - - ten, *ther,*  
 Frei *Free*  
 bricht aus dunklem Schacht der Quell,  
 breaks the fount from ro - cky shaft, *Bl.*

*f* frei free bricht aus breaks the

*f* frei free bricht aus breaks the

*f* frei free bricht aus breaks the

*f* *un poco stringendo*

dunk - lem Schacht der Quell,  
 fount from ro - cky shaft,  
 dunk - lem Schacht der Quell,  
 fount from ro - cky shaft,  
 dunk - lem Schacht der Quell,  
 fount from ro - cky shaft, *f* *un poco stringendo*

und wir, and we, *f* *un poco stringendo*

und wir, and we, *f* *un poco stringendo*

und wir, and we, *f* *un poco stringendo*

*f* *un poco stringendo*

wir soll - ten Knech - - - te sein?  
 dost think we'd e'er be slaves?  
 und wir, and we,  
 wir, we,  
 wir soll - ten Knech - - te sein?  
 dost think we'd e'er be slaves?  
 wir, we,  
 soll - - - ten Knech - - - te, wir  
 we, dost think, we would

*f* *un poco stringendo*

*f* *un poco stringendo*

*f* *un poco stringendo*

*f* *un poco stringendo*



**D**

*ff* und wir, wir soll - - ten Knech - - te sein?  
and we, dost think we'd e'er be slaves?

Knech - - te sein, wir soll - - ten Knech - - te sein?  
e'er be slaves, dost think we'd e'er be slaves?

*ff* wir soll - - ten Knech - - te sein?  
dost think we'd e'er be slaves?

soll - - ten, wir soll - - ten Knech - - te sein?  
e - - ver, that we would e'er be slaves?

*ff*

**D**

**Siegmund.** *f* **Poco più animato.**

**Arminius.** *f* Denn Frei - - - - - heit wohnt in un - - sern  
For Free - - - - - dom reigns with in our

Denn Frei - - - - - heit wohnt in un - - sern  
For Free - - - - - dom reigns with in our

*f*

**Poco più animato.**

*p* *r. H.*

*Leg.*

Hai - - - - - nen, und frei sind Deutschlands  
dwel - - - - - lings, Ger - ma - - - - - nia's sons are

Hai - - - - - nen, und frei sind Deutsch - lands  
dwel - - - - - lings, Ger - ma - - - - - nia's sons are

*p*



Söh - ne! free - men!

Söh - ne! free - men!

**Chor.**

Denn Frei - heit wohnt in un - sern

For Free - dom reigns with - in our

Denn Frei - heit wohnt in un - sern

For Free - dom reigns with - in our

*ff con brio*

Hai - nen, und frei sind

dwel - lings, Ger - ma - nia's

Hai - nen, und frei sind

dwel - lings, Ger - ma - nia's

*poco rit.*

Deutsch - lands Söh - ne!

sons are free - men!

Deutsch - lands Söh - ne!

sons are free - men!

**Armin.**

Es The

7799 *sf*



Tempo I. (Allegro molto moderato.)  
E Arminius.

37

rauscht im Hain die heil' - ge  
sa - cred oak gives mys - tie

*Viol.*

*p tranquillo*

*Cello*

Ei - che, im Hai - ne springt der  
sig - nal, the hal - low'd fount doth

*cresc.*

*p*

*cresc.*

hei - li - ge Quell, aus sei - nen Flu - ten trin - ken  
mur - mur low, we'll drink its wave with so - lemn

*p dolce*

wir, aus sei - nen Flu - ten trin - ken wir, und  
rite, we'll drink ist wave with so - lemn rite, and

*p*

*f*

schwin - gen Speer und Ei - chen - schild!  
bran - dish high the spear and shield!

*fp*

*fp*



*pp* Es rauscht im Hain die  
*pp* The sa - - - cred oak gives  
**Chor.** *pp* Es rauscht im Hain die  
*a 2. pp* The sa - - - cred oak gives

*pp* heil' - - - ge Ei - - - che, im Hai - - - ne  
*pp* mys - - - tic sig - - - nal, the hal - - - low'd  
*pp* heil' - - - ge Ei - - - che, im Hai - - - ne  
*a 2. pp* mys - - - tic sig - - - nal, the hal - - - low'd

*Ohoe.*

*Ped.*

springt der heil' - - - ge Quell,  
 foun - - - tain mu - - - mure low,  
 springt der hei - - - li - - - ge Quell,  
 foun - - - tain mu - - - mu - - - reth low,



*dol.* aus sei-nen Flu-ten trin-ken wir,  
*cresc.* aus sei-nen Flu-ten trin-ken  
*dol.* we'll drink its wave with so-lemn rite,  
*cresc.* we'll drink its wave with so-lemn  
*dol.* aus sei-nen Flu-ten trin-ken wir,  
*cresc.* aus sei-nen Flu-ten trin-ken  
*dol.* we'll drink its wave with so-lemn rite,  
*cresc.* we'll drink its wave with so-lemn

Nicht schleppend.

*dol.* *cresc.*

*un poco string.* *f*  
 wir, und schwin - gen Speer und Ei - chen - schild, und  
 rite, and bran - dish high the spear and shield, and  
*un poco string.* *f*  
 wir, und schwin - gen Speer und Ei - chen - schild, und  
 rite, and bran - dish high the spear and shield, and  
 und schwingen, schwin - gen Speer the spear and shield, and  
 and bran-dish, bran - dish high

G Animato.

Siegmund.

Arminius.

Denn

For

Denn

For

schwin - gen Speer und Ei - chenschild.  
 bran - dish high the spear and shield.  
 schwin - gen Speer und Ei - chenschild.  
 bran - dish high the spear and shield.

Animato.

*f*



Frei - - - heit wohnt in un - - sern Hai -  
 Free - - - dom reigns with-in our dwell -

*fp*

nen, und frei sind Deutsch-lands Söh -  
 lings, Ger- - ma - - nia's sons are free -

*sfz* *p*

Hörner.

**H**

ne! men!

*ff*

Denn Frei - - - heit wohnt in un - - sern  
 For Free - - - dom reigns with-in our

**Chor.**

*ff*

Denn Frei - - - heit wohnt in un - - sern  
 For Free - - - dom reigns with-in our

*ff*

Denn Frei - - - heit wohnt in un - - sern  
 For Free - - - dom reigns with-in our

**H**

*ff*



Hai - dwel - - - - - nen, lings, und frei sind Ger - ma - - - - - nia's

Hai - dwel - - - - - nen, lings, und frei sind Ger - ma - - - - - nia's

Hai - dwel - - - - - nen, lings, und frei sind Ger - ma - - - - - nia's

Hai - dwel - - - - - nen, lings, und frei sind Ger - ma - - - - - nia's

Deutsch - lands Söh - ne, und frei sind Deutsch - lands sons are free - - - - - men, Ger - ma - nia's sons are

Deutsch - lands Söh - ne, und frei sind Deutsch - lands sons are free - - - - - men, Ger - ma - nia's sons are

Deutsch - lands Söh - ne, und frei sind Deutsch - lands sons are free - - - - - men, Ger - ma - nia's sons are

Deutsch - lands Söh - ne, und frei sind Deutsch - lands sons are free - - - - - men, Ger - ma - nia's sons are

*rit.* *Grave. ♩ = 60. ff*  
Söh - ne! Wir, Wodans frei - e Söh - ne, wir beugten nie den Na - cken  
free - men! He, freeborn sons of Wo - dan, we have not learnt to bend us

Söh - ne! Wir, Wodans frei - e Söh - ne, wir beugten nie den Na - cken dem  
free - men! He, freeborn sons of Wo - dan, we have not learnt to bend to the

Söh - ne! Wir, Wodans frei - e Söh - ne, wir beugten nie den Na - cken  
free - men! He, freeborn sons of Wo - dan, we have not learnt to bend

*Arm. a 2. col Basso I. 2.*  
Söh - ne! Wir, Wodans frei - e Söh - ne, wir beugten nie den Na - cken dem  
free - men! He, freeborn sons of Wo - dan, we have not learnt to bend to the

*Grave (mit Orgel.)*  
*rit.* *ff* *pesante*



42

dem frem - den Joch, wir heugten nie, nie  
to stran - ger's yoke, we have not learnt, no,  
frem - den Joch, wir heugten nie, nie  
stran - ger's yoke, we have not learnt, no,  
- cken dem frem - den Joch, wir heugten nie  
us to stran - ger's yoke, we have not learnt to bend to the stran - ger's yoke, no,  
frem - den Joch, den Na - cken, den Na - - ger's - cken, nie  
stran - ger's yoke, to bend to the stran - ger's yoke, no,  
Allegro.  $\text{♩} = 100.$

den Na-cken dem frem - - den Joch!  
to bend to the stran - - - ger's yoke!

den Na-cken dem frem - - den Joch!  
to bend to the stran - - - ger's yoke!

den Na-cken dem frem - - den Joch!  
to bend to the stran - - - ger's yoke!

den Na-cken dem frem - - den Joch!  
to bend to the stran - - - ger's yoke!

Allegro

Allegro.

*pesante*

*f*

*Led.*

*Led.*

*Led.*

*sfc*

*sfc*

*sfc*

*ff*

*Led.*

7799



## II. Im heiligen Hain.

*In the sacred forest.*

## Nº 6. SCENE.

Andante sostenuto. ♩ = 60.

Praeludium  
für  
Orchester.

The musical score is written for orchestra and includes the following parts and markings:

- Praeludium für Orchester:** The opening section, marked *pp* (pianissimo), in 3/4 time.
- 3 Hörner (3 Horns):** Enter in the third system, marked *p* (piano).
- Cello:** Marked *p* (piano) in the third system.
- Horn:** Marked *f* (forte) in the fourth system.
- Clar. (Clarinet):** Marked *p* (piano) in the fifth system.
- Fl. (Flute):** Marked *espress.* (espressivo) in the sixth system.
- Hörner (Horns):** Marked *p* (piano) in the fifth system.
- Tempo/Style markings:** *Andante sostenuto*, *sempre legato*, *espress.*
- Dynamic markings:** *pp*, *p*, *f*.
- Rehearsal mark:** 7795 at the bottom.



First system of musical notation. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#). The horn part is on a single staff with a treble clef. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo). The horn is labeled "Horn".

Second system of musical notation. The piano part continues with two staves. The horn part is on a single staff. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The horn is labeled "Horn".

Third system of musical notation. The piano part continues with two staves. The horn part is on a single staff. Dynamics include *dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo). The horn is labeled "Hörner" (Horns).

Fourth system of musical notation. The piano part continues with two staves. The horn part is on a single staff. Dynamics include *pp* (pianissimo). The horn is labeled "Hörner" (Horns).

Fifth system of musical notation. The piano part continues with two staves. The horn part is on a single staff. Dynamics include *pp* (pianissimo). The horn is labeled "Horn".

Sixth system of musical notation. The piano part continues with two staves. The vocal part is on a single staff. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ritard.* (ritardando). The vocal part is labeled "Recit. Priesterin. Priestess." and "p". The piano part is labeled "(Viola) pp Celli".

In des Wal - des Hal - len  
Through the grave a sound of



*poco cresc.*

rauscht es leis' ge-heim-niss-voll, und des Got-tes stil-les Wal-ten fühl' ich  
war-ning stirs the mys-tic boughs, he who rules these still re-cesses, sends a

*pp* *a tempo* *Recit.*

won-ne-schau-ernd hier, hier an heil'-ger Stät-te. Fl. An-dachtsvoll im  
tre-mor through my soul, us I bend in prayer. Rang'd around the

*p* *pp* *Viol.*

Krei-se steu rings des Vol-kes from-me Schaa-ren, ben-gend stumm das  
al-tur, hush'd stand our tribes, in rev'-rent cir-cles, ben-ding low their

*Tempo I.*

Haupt!  
heads!

*legato* *poco cresc.*

*Recit.*

Frie-de euch, der Gott-heit treu-e Die-ner; Frie-de  
Peace on you, oh faith-ful sons of Wo-dan; give your

*f* *p*



spen - de die - sem Volk! Wo - dan, gro - sser Gott! Dich ver - eh - ren wir in  
 mour - ning peo - ple peace, light - ning crow - ned God! Wo - dan, humbly we a -

Bl. 8 *pp* *molto rit.* Viol.

De - muth, und ich, dei - ne Prie - ste - rin, war - te dei - nes Dien -  
 dore thee, we wait for a sign from thee, I thy Prie - stess call

Adagio. ♩ = 54.

SOPR. *pp* In der Ei - - chen stol - - zen  
 ALT. *pp* Through the oak - - trees su - - cred  
 TEN. *pp* Through the oak - - trees su - - cred  
 BASS. *pp* In der Ei - - chen stol - - zen  
 Through the oak - - trees su - - cred

CHOR.

Adagio.

*pp*

*cresc.* Kro - - nen rauscht es, mäch - - tig  
*cresc.* bran - ches a2. swells u migh - - ty  
*cresc.* Kro - - nen rauscht a2. es, mäch - - tig  
 bran - ches swells u migh - - ty

*cresc.*

7799



*p cresc.* *f* *p*  
 schwel - - - - - lend;  
*p cresc.* *f* *p*  
 ho - - - - - ding;  
*p cresc.* *f* *p*  
 schwel - - - - - lend;  
*p cresc.* *f* *p*  
 ho - - - - - ding;  
 schwel - - - - - lend, rauscht - - - - - es,  
 migh - - - - - ty ho - - - - - ding;  
*cresc.* *f* *p*  
 und ge - heim - niss - vol - les We - hen  
 and a low mys - te - rious mur - mur  
*morendo*  
 und ge - heim - niss - vol - les We - hen  
 and a low mys - te - rious mur - mur  
*morendo*  
 und ge - heim - niss - vol - les We - hen  
 and a low mys - te - rious mur - mur  
*morendo*  
 kün - det uns des Got - tes Nah'n, und Lo, sein  
 tells us that the God is nigh. Lo, sein  
 kün - det uns des Got - tes Nah'n, und Lo, sein  
 tells us that the God is nigh. Lo, sein  
 kün - det uns des Got - tes Nah'n, und Lo, sein  
 tells us that the God is nigh. Lo, sein  
 kün - det uns des Got - tes Nah'n, und Lo, sein  
 tells us that the God is nigh. Lo, sein



heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - - - de  
 peace, au - gust and ho - - - ly,  
 heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - - - de  
 peace, au - gust and ho - - - ly,

*pp* schweht auf uns her - ab, und sein  
*pp* on our hearts de - scends, lo, his  
*pp* schweht auf uns her - ab, und sein  
*pp* on our hearts de - scends, lo, his

heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - - - de  
 peace, au - gust and ho - - - ly,  
 heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - - - de  
 peace, au - gust and ho - - - ly,

*morendo*



*perdendosi*

*pp* schwebt auf uns, auf uns her ab!  
*pp* on our hearts in calm de scends!  
*pp* schwebt auf uns, auf uns her ab!  
*pp* on our hearts in calm de scends!

*ppp*

Priesterin.

Un poco più animato.

Doch — wie von fer — nen  
 But — like a mutt' — ring

*cresc.* Wet — tern zieht's mit dump — fem Grol — len schwer her — auf, und  
 thun — der cloud the roar of war is draw — ing nigh, and

*f*

dü — ster la — gert sich die Wol — ke des na — hen  
 spreads its dark and lu — rid sha — dow a — thwart the

*p*



*stringento*

Un - heils ü - ber uns! Ich seh' den blut' - gen  
land, that groans for peace! I see the days to

Tag, wo kühn der Krieg sein Haupt er - hebt, und  
come, when car-nage wild shall raise her head,

rings der Ber - ge dunk - le Klüf - te von sei - ner  
through our glens and woo - dy moun - tains shall pour the

*p* *f*

Stim - me wie der hal - len,  
tide of hat - tle's ha - vac,

*molto cresc.*

**Recit.** *ff*

Wie aus der Wol - ken dü - stern Schooss der Strahl ver - der - hend nie - der - fährt,  
As from the bo - som of the cloud the dead - ly shaft its ru - in hurts

*trem.* *pp* *cresc.*



## Allegro moderato.

*a tempo*

## Recit.

so schmettert er in wil-dem  
thus sanguine war o'er peace-ful

*ff a tempo* *sf* *fp trem.*

## Allegro moderato.

Lauf des Lan-des Se-gen nieder!  
lands spreads death and de-so-lation!

*fp* *ff a tempo* *sf*

## Recit. Andante.

Doch nim-mer fürch-tet sich das Volk,  
But get the peo-ple are not faint,

*p* *sfz* *sfz* *sfz* *fp* *pp* *Clar.*

denn sei-ne Göt-ter sind mit ihm!  
be-cause their Gods remain to them!

Er-he-bet voll Ver-  
With hope and trust then

*string.* *Bl.* *pp un poco string.*

trau'n das Herz hin-auf zum Him-mel,  
lift your hearts on high, look heav'n-ward,

za-get nicht,  
fear ye not,

*f rit.* *frit.*

7799



sie schü tzen euch!  
 they watch and guard!

Doch nim - mer fürch - tet sich das  
 But get the peo - ple are not

cresc.  
 Volk, faint,  
 denn sei - ne Göt - ter sind mit ihm!  
 be - cause their Gods re - main to them,

Er - he - bet voll Ver -  
 with hope and trust then

trau'n das Herz hin - auf, zum Him - mel,  
 lift your hearts on high, look, heav'n - ward,

za - get nicht,  
 fear ye not,

cresc. *ad lib.* *pesante*  
 za - get nicht!  
 fear ye not!

Sie schir - men euch, sie  
 They watch and guard us,

rit. *a tempo*  
 schir men euch!  
 pray to them!

rit. *a tempo*  
 schir men euch!  
 pray to them!

pp *attacca*

7799



## Nº 7. CHOR.

Adagio ma non troppo.

Pianoforte.

**Pianoforte.**

*pp* *cresc.* *f*

**SOPRAN.** *pp* **A** *cresc.* *f*  
Ihr Göt - - ter, Wal - hal - las Be - woh - ner, o nei -

**ALT.** *pp* *cresc.* *f*  
Ye Gods, dwelling high in Val - hal - la, oh, gra -

**TENOR.** *pp* *cresc.* *f*  
Ihr Göt - - ter, Wal - hal - las Be - woh - ner, o nei -

**BASS I.** *pp* *cresc.* *f*  
Ye Gods, dwell - ling high in Val - hal - la, oh, gra -

**BASS II.** *pp* *cresc.* *f*  
Ye Gods, dwell - ling high in Val - hal - la, oh, gra -

*cresc.* *f*

**A** *cresc.* *f*

- get euch gnä - dig uns! Ihr Göt - - ter, Wal - hal - las Be - woh - ner, *cresc.*

- cious-ly hear us call! Ye Gods, dwell - ling high in Val - hal - la, *cresc.*

- get euch gnä - dig uns! Ihr Göt - - ter, Wal - hal - las Be - woh - ner, *cresc.*

- cious-ly hear us call! Ye Gods dwell - ling high in Val - hal - la, *cresc.*

*pp* *cresc.*



7799



**B**

hö - ret, er - ha - be - ne Mäch - te, des Vol - kes  
 heed us, ye migh - ty im - mor - tals, your peo - ple  
*mf espress.*  
 Er - hö - ret, er - hö -  
 Oh heed us, oh heed  
 Göt - ter, Wal - hal - las Be - woh -  
 Gods, dwell ling high in Val - hal  
*mf*  
 Ihr  
 Ye  
*espressivo*  
*mf*

**B**

*p*  
 Flehn!  
 pray!  
 - - - ret, er - ha - be - ne Mäch - te, des Vol - kes  
 us, ye migh - ty im - mor - tals, your peo - ple  
*mf espr.*  
 ner!  
 la!  
 Er - hö - ret des Vol -  
 Oh heed us, your peo -  
 Göt - ter, Wal - hal - las Be - woh -  
 Gods, dwell ling high in Val - hal  
*mf*



*cresc.* **C**

Ihr Göt - - - ter, Wal - - - hal - - - las Be -  
Ye Gods, dwell ling high in Val -

Flehn, des Vol kes Flehn!  
pray, your peo - - - ple pray!

- - - kes Flehn! Ihr Göt - - - ter, Wal  
- - - ple pray, im - mor - - - tals! who

ner! Er hö - - - ret, er ha -  
la! Oh heed us, ye migh -

*mf* *cresc.*

woh - - - ner! Wal - hal - las Be - woh  
hal - - - la, who dwell in Val - hal

*mf* *cresc.*

Ihr Göt - - - ter, Wal - - - hal - - - las Be -  
Ye Gods, dwell ling high in Val -

hal dwell - - - las Be - woh - - - ner, Wal - hal - las Be -  
dwell in Val - hal - la, who dwell in Val -

*mf* *cresc.*

Ihr Göt - - - ter, Wal  
im mor - - - tals who

- be - ne Mäch - - - te,  
- ty im - mor - - - tals,

ihr Göt - - - ter, Wal  
im mor - - - tals, who

*cresc. sempre*



**D**

*cresc.* **D** *f*

ner! Ihr Göt ter, Wal hal las, Wal  
la! Ye Gods, dwel ling high, dwel ling

woh hal ner! Ihr Göt ter, Wal  
hal la, ye Gods, dwel ling

woh hal ner, Wal hal  
hal la, Im mor

hal dwel las Be woh ner, Wal  
in Val hal la, who

hal dwel las Be  
in Val

**D**

hal las Be woh o neigt  
high in Val hal la, oh hear

hal las Be woh o nei  
high in Val hal la, oh hear

las, Wal hal las Be woh  
tals who dwell in Val hal

hal las Be woh ner, o neigt,  
dwell in Val hal la, oh hear

woh hal ner, o nei get, nei  
hal la, oh hear us, hear

*sf*



euch, ——— o ——— neigt euch gnä — — — dig  
 us, ——— oh hear your peo — — — ple  
 — — — get us, ——— euch, ——— nei — — — get euch gnä — — — dig  
 — — — gra — — — cious — ly hear, hear — — — us  
 mer, ——— nei — — — get, ——— nei — — — get euch ——— gnä — dig  
 la, hear us, hear your peo — — — ple  
 — — — f ——— nei hear ——— get us, ——— euch, ——— euch ——— gnä — — — dig  
 — — — oh hear us, hear your peo — — — ple  
 — — — f ——— get us, ——— nei hear ——— get ——— euch ——— gnä — — — dig  
 — — — us, hear us call, hear us

**E**

uns, ——— nei — — — get euch gnä hear — dig, gnä — — — dig  
 call, gra — — — cious — ly hear us, hear — — — us  
 — — — f ——— nei — — — get us ——— euch ——— gnä — — — dig  
 — — — call, hear us call, hear us  
 — — — f ——— neigt ——— euch ——— gnä — — — dig  
 — — — call, hear us call, hear us  
 — — — f ——— neigt ——— euch ——— gnä — — — dig  
 — — — call, hear us call, hear us  
 — — — f ——— neigt ——— euch ——— gnä — — — dig  
 — — — call, hear us call, hear us

**E**



F

*p* uns! call! *p* Er Oh

*p* uns! call! *mf* Er Oh hö heed

*p* uns! call! *mf* Er Oh hö heed ret, er ha be ne ty im

*p* uns! call! *p* Ihr Ye

Bl. *p* *f* *p* *cresc.*

*F*

*cresc.* hö ret, er ha be ne Mäch te, er ha heed us, ye migh ty im mor tals, ye migh

*p* ret, er hö ret des Vol kes Fleh'n, des Vol kes Fleh'n, us, oh heed us, your peo ple call, your peo ple call,

*p* Mäch te, des Vol kes Fleh'n, des Vol kes mor tals, your peo ple call, your peo ple

*p* *cresc.* Ihr Göt ter, Wal hal Ye Gods of Val hal

*cresc.* Göt ter, Wal hal las Be woh Gods, dwel ling high in Val hal

*f*



be - ne Mäch - - te, o - nei get, o nei  
 ty im - mor - - tals, oh hear us, oh gra -  
 o - neigt, nei get, o nei  
 oh hear us, oh gra -  
 Fleh'n, des Vol - kes Fleh'n, o nei  
 call, your peo - ple call, oh gra -  
 las Be - woh ner, o nei  
 la, im - mor - - tals, oh gra -  
 ner, Wal - hal las Be woh ner, o nei  
 la, ye migh - ty im - mor - - tals, oh gra -  
 ff  
 G

get euch gnä - dig uns, o nei get, neigt euch  
 - cious - ly hear us call, oh hear us, hear your  
 get euch gnä - dig uns, o nei get, neigt euch  
 - cious - ly hear us call, oh hear us, hear your  
 get euch gnä - dig uns, o nei get, nei get on euch  
 - cious - ly hear us call, oh hear us, hear p.  
 get euch gnä - dig uns, o neigt euch gnä -  
 - cious - ly hear us call, oh hear us, hear p.  
 trem.



gnä - - dig uns! *p* Neigt  
 peo - - ple call! *p* Hear

gnä - - dig uns! *p* Neigt  
 peo - - ple call! *p* Hear

gnä - - dig uns! *p* Neigt  
 peo - - ple call! *p* Hear

- - - dig uns! *p* Neigt  
 - - - us call! *p* Hear

- - - dig uns! *p* Neigt  
 - - - us call! *p* Hear

Clar. *espress.* Cello *cresc.*

euch - - - gnä - - dig uns! *pp*  
 us - - - hear us call! *pp*

euch - - - gnä - - dig uns! *pp*  
 us - - - hear us call! *pp*

euch - - - gnä - - dig uns! *pp*  
 us - - - hear us call! *pp*

euch - - - gnä - - dig uns! *pp*  
 us - - - hear us call! *pp*

euch - - - gnä - - dig uns! *pp*  
 us - - - hear us call! *pp*

*pp*



## III. Der Aufstand.

*The Insurrection.*N<sup>o</sup> 8. RECITATIV und CHOR.Allegro energico.  $\text{♩} = 72$ .

Arminius.

Pianoforte.

4 Hörner. Viol. *impetuoso*

*ff sf sf sf ff sf sf*

*Recit.*

O dass ich kün - den muss mei - nes Vol - kes  
 Oh! must I live to tell of my peo - ple's

*ff fptrem. pp*

*a tempo (Allegro.)*

Schmach! All - va - ter, mächt' - ger, zür - - nest du?  
 shame! Wo - dan, All - fa - ther, art thou wroth?

*sim. a tempo (Allegro.) ffp*

CHOR.

SOPRAN. *ff*

ALT. All - va - ter, mächt' - ger, zür - - nest du?

TENOR. Wo - dan, All - fa - ther, art thou wroth?

BASS. All - va - ter, mächt' - ger, zür - - nest du?

Wo - dan, All - fa - ther, art thou wroth?

*ff sf*

A  $\text{♩}$



*sf sf p pp*

*Recit.*  
Arminius.

Friedlich wohnten wir in un-sern Hüt-ten, des frei-en Stammes frei-e Söh-ne, und  
Peace un-clou-ded reign'd within our dwellings, the freeborn sons of valiant fathers, our

*Recit.*

ehr - - ten un - sre Göt - - ter; da bra-chen sie in un - sre  
Gods in peace we wor - - shipp'd; un - til they pour'd u - pon our

Gau-en, heiss-hung-ri-ge bricht der Wolf so in un-sre Hürden, die Räu-ber von der Ti-ber  
valleys, thus breaks the rav'nous wolf on the tranquil pastures, like Rome's relentless robber-

**B** *p sf pp*  
*esce.*  
Strand . O - din, dein hel-les An-ge sieht es, wie sie an dei-nem Vol-ke  
bands. Thy piercing eye sees all, oh Wo - dan, thou see'st how they oppress thy



fre-veln!  
people!

Die Män - ner schla-gen sie mit  
They dare to scourge our free-born

*ff* *trem.* *fp Recit.*

Ru - then, und spre - chen mit dem Bei - le Recht.  
warriors, do jus - tice with the axe and sword,

*fp* *ffa tempo*

Sie. rau-ben die Jungfrau' mit fre - - cher Hand, die Was-ser  
us sail our young mai-dens with im - - pious hands, when they go

*f P* *Recit.* *pp*

schöpfend zu den Quel - len stei - gen.  
forth un-to the springs for wa - ter.

*ff* *Recit.*

o, dass ich kün-den muss mei-nes Vol-kes  
Oh, must I live to tell of my people's

*fptrem.*

7799



*f* *ff* *rit.*

Schmach! All - va - ter, mächt' - ger, zür - nest du? All - va - ter,  
 shame! Wo - dan, All - fu - ther, art thou wroth? Wo - dan, All -

*pp* *sp* *sp colla parte*

**D** *rit.* **Allegro.**

mächt' - ger, zür - nest du?  
 fu - ther, art thou wroth?

Hörner

*f* *rit.* *p a tempo* *ff* *sfz*

Hörner *rit.* *p* *pp*

*sfz* *sfz* *p* *rit.* *Der The*

**E** Andante con moto. ♩ = 69.

Fe - ste fro - he Klän - ge sind ver - stummt,  
 fes - tive sounds of joy are heard no more,

*p* *pp trem.*

und trau - rig sitzt am Heerd der  
 the min - strel by his hearth sits

*8*



Sän - - - ger, er seufzt und  
mour - - - ning, though mute, he

*pp* *legato*

schweigt, und sei - ne Har - fe schweigt, er  
sighs, and si - lent hangs his harp, though

*p* *pp*

seufzt und schweigt, und sei - ne Har - fe  
mute, he sighs, and si - lent hangs his

*cresc.* *p*

schweigt, Die Män - - ner grol - len und die  
harp. Our war - - riors mur - mur, and our

*un poco string.*

*poco rit.* **F** *a tempo*

Wei - - her wei - nen, und die Jüng - lia - ge tra - gen Retten, die  
wives are wee - ping, and our youths they have struck in fetters, our

*cresc.* *sf*

7799



*un poco string. cresc.*

Män - ner gro - ßen und die Wei - ber wei - nen,  
war - riors mur - mur, and our wives are wee - ping,

*p* *cresc.*

*rit. a tempo p*

und die Jüng - lin - ge tra - gen Ket - ten! Der  
and our youths they have struck in fet - ters! The

*sf*

Fe - ste fro - he Klän - ge sind ver -  
fes - tive sounds of joy are heard no

*p*

*G*

stummt, — — — — — und trau - rig sitzt am  
more, — — — — — the min - strel by his

*Pos.* *legato*

*espress.*

Heerd — — — — — der Sän - ger, — — — — — er  
hearth — — — — — sits mour - ning, — — — — — though

*Pos.* *pp*

*Leg.*



seufzt *mute,* und *he* schweigt, *sighs,* und sei - ne Har - fe *p*  
 and si - lent hangs his

schweigt! *harp!* Er *cresc.* seufzt *mute,* und *he* schweigt, *sighs,*

und sei - ne Har - fe schweigt. *p* Die Män - - ner grol - len und die  
 and si - lent hangs his *harp.* Our war - - riors murmur, and our

Wei - - her wei - - nen, *un poco string.* und die Jüng - lin - ge tra - gen  
 wives are wee - - ping, and our youths they have struck in

Ret - ten! *a tempo* Die Män - - ner grollen und die Wei - - her wei - - nen,  
 fet - ters! Our war - - riors murmur, and our wives are wee - - ping, *cresc.*

*pp* *molto cresc.*

7799



*f* und die Jüng-linge tra-gen Ketten!  
and our youths they have struck in fetters!

*H* Oh ar-mes Va-ter-land!  
Oh wret-ched fa-ther-land!

*f* Schmachbedeckt uns Al-le, und ein Gott hat dunkle Nacht ü-ber uns ver-hän-get!  
thou art sunk in bon-dage, and some anger'd God hath cast night und darkness o'er thee!

*SOPRAN.* *p* O ar-mes  
Oh wretched

*ALT.* *p* O ar-mes  
Oh wretched

*TENOR.* *p* O ar-mes  
Oh wretched

*BASS.* *p* O ar-mes  
Oh wretched

*p* *pp* *I*

*f* Va-ter-land! Schmachbe-deckt uns Al-le, und ein Gott hat dunk-le Nacht  
fa-ther-land, thou art sunk in bon-dage, and some an-ger'd God hath cast

*f* Va-ter-land! Schmachbe-deckt uns Al-le, und ein Gott hat dunk-le Nacht  
fa-ther-land, thou art sunk in bon-dage, and some an-ger'd God hath cast

*f* Va-ter-land! Schmachbe-deckt uns Al-le, und Nacht ist  
fa-ther-land, thou art sunk in bon-dage, some God casts

*f* Va-ter-land! Schmachbe-deckt uns Al-le, und Nacht ist  
fa-ther-land, thou art sunk in bon-dage, some God casts



Recit.

**R** *ff* *b2*

o dass ich kün - den muss mei - nes Vol - kes  
 O must I live to tell of my peo - ple's

*pp*  
 ü - ber uns ver - hän - get!  
 night and dark - ness o'er thee!

*pp*  
 ü - ber uns ver - hän - get!  
 night and dark - ness o'er thee!

*pp*  
 ü - ber uns ver - hän - get!  
 night and dark - ness o'er thee!

*pp*  
 ü - ber uns ver - hän - get!  
 night and dark - ness o'er thee!

Recit.

*pp* *ff*

Schmach! o dass ich kün - den muss mei - nes Vol - kes  
 shame! O must I live to tell of my peo - ple's

*ffp*

*p a tempo*

Schmach!  
 shame!

*a tempo* *pp*



# Nº 9. RECIT. und ARIE.

71

Recit.

Siegmund.

O Jam - mer die-ser dunkeln Ta - ge, o Jam - - mer,  
Oh days of grief and de - so la - tion, oh sor - - row,

Pianoforte.

Bl.

*p*

*molto rit.* **A** Allegro appassionato.  $\text{♩} = 112$ .

wo en - dest du? wo en - dest du?  
how wilt thou end? how wilt thou end?

Viol.

*p*

In With -

*f*

*cresc.*

mei - - nem Bu - - sen brennt ein Schmerz den kei - - ne  
in my breast there runs a deep pain past

*cresc.*

Thrä - ne lin - - dert, ver - bannt und flüch - tig -  
tears' as sua - - ging, a ba - nish'd man I -

*f*

*p*



ir - re ich um her im eig' - nen Lan  
wan - der lone through lands I rul'd as chief

*cresc.* *f*

de, ver - bannt und flüch - tig ir - re ich - um  
tain, a ba - nish'd man, I wan - der lone - through

her im eig' - nen Lan de, ver - bannt und  
lands I rul'd as chief - tain, a ba - nish'd

flüch - tig ir - re ich - um her im eig' - - nen  
man I wan - der lone - through lands I rul'd as

Lan de! tain! Bl.  
chief

*cresc.*



**C**

fre - chen Rö - - mer er - schlug ich, — der mir die Braut be -  
 das - tard Ro - - man I slaugh - ter'd, — who my be - troth'd in -

Viol.

Horn, Cello.

schimpf - te, als wir fried - lich sa - ssen am  
 sul - ted, as in tran - quil con - verse we

*mf*

*p dolce*

plät - schernden Quell, als wir fried - lich sa - ssen am  
 sat by the brook, as in tran - quil con - verse we

plät - schernden Quell, den fre - chen Rö - - mer er - schlug ich, — der  
 sat by the brook, the dastard Ro - - man I slaughter'd, — who

*ff*

*f*

Cello

**D**

mir die Braut be - schimpf - te, — der — mir die Braut be -  
 my be - troth'd in - sul - ted, — who — my be - troth'd in -

*crese.*



schimpf  
sul

te!  
ted!

con fuoco

*ff*

Quasi Recit.  $\text{♩} = 66$  *espress.*

*cresc.*

O Jam mer die-ser dun-keln Ta-ge, — o Jam mer  
Oh days of grief and de-so-la-tion, — oh days of

H. Bl.

*sf*

*f*

die-ser dun-keln Ta-ge, wo en-dest Du — wo en-dest Du?  
grief and de-so-la-tion, how will ye end? — how will ye end?

*rit. molto*

*p*

*morendo*

*pp*

**E** Tempo I.  $\text{♩} = 112$ . (*Allegro agitato.*)

*f*

Ich er-schlug ihn und flog',  
Yea, I slew him, and fled,

Viol.

*sempre f*

*sfz*

We he mir, — dass ich  
Woe on me, — that I

*ff*

*sp*

*allegro*



*fespress.*

75

floh! Nun büst mir der Va  
fled! For they have ta'en my fu

ter, der sil ber - haar' - ge, in  
ther, his fee - ble frame they have

*fespress.*

Ret - ten im frem - den La - ger, nun büst  
chain'd in a mis - creant's fet ters, a - las,

*cresc.*

mir der Va ter, der  
my dear fu ther, his

sil ber - haar' - ge, in Ret - ten im frem - den La  
fee - ble frame they have chain'd in a mis - creant's fet



ger! ters! *ff* Weh on mir! Woe me! *sf*

Weh on mir! Woe me! *ff*

*p a tempo* In mei - - - nem With - in my *un poco rit.*

*cresc.* Bu - - sen brennt ein Schmerz, den - - kei - - ne Thrä - - - ne breast - - there ran - - kles deep a - - pain past tears' as -

*cresc.* In - - dert, in mei - - - nem Bu - - sen brennt ein sua - - - ging, with - in my breast there ran - - kles *p*



Schmerz, den kei - ne Thrä - - ne lin - dert!  
 deep a pain past tears' as - sua - - - - - ging!

*f* *cresc.*

Fluch ü - ber euch, ihr Räu - ber, — Fluch al - ler Göt - ter auf  
 Curst be your race, ye rob - bers! — Curst by all Gods e - ver -

*Gff.* *f* *ff* *p* *fp*

euch! — more! — Fluch ü - ber euch, ihr Räu - ber;  
 Curst be your race, ye rob - bers, —

*ff* *10*

Fluch al - ler Göt - ter auf euch! —  
 Curst by all Gods e - ver - more! —

*H* *ff*

*attacca*



## Nº 10. CHOR.

Andante con moto. ♩ = 96.

Sopran I.

Sopran II.

Alt.

Tenor.

Bass I.

Bass II.

Pianoforte.

*pp*

*pp*

Ich  
Mine

A Tenor.

Bass I.

Bass II.

ha - be sie ge - seh'n, ich ha - be sie ge - seh'n, o vie - le sah' ich  
eyes have seen their fate, mine eyes have seen their fate, a - las! I saw our

A



Tenor.

*p*

Ich ha - be sie ge - sehn, ich  
 Mine eyes have seen their fate, mine

mei - ner tap - fern Brü - der in Ket - ten gehn, ich ha - be sie ge -  
 dear and va - liant bro - thers go bound in chains, mine eyes have seen their

ha - be sie ge - sehn, o - vie - le sah ich  
 eyes have seen their fate, a - las, I saw our

Bass I.

*f*

sehn, ich ha - be sie ge - sehn, o - vie - le  
 fate, mine eyes have seen their fate, a - las, I

mei - ner tap - fern Brü - der in Ket - ten  
 dear and va - liant bro - thers go bound in

vie - le I sah ich in Ket - ten  
 las, I saw them go bound in

sah ich mei - ner Brü - der in Ket - ten  
 saw our va - liant bro - thers go bound in



# Kleiner Chor.

**B<sub>4</sub> Soli.**

*p cresc.*

Vie-le Ge-spie-lin-nen die-nen im frem-den La-ger, die al-le, weh!  
*Ah, in the camp of the stranger are our com-pa-nions, they all, a-las!*

*p Soli. cresc.*

Vie-le Ge-spie-lin-nen die-nen im frem-den La-ger, die al-le, weh!  
*Ah, in the camp of the stranger are our com-pa-nions, they all, a-las!*

*p Soli. cresc.*

Vie-le Ge-spie-lin-nen die-nen im frem-den La-ger, die al-le, al-le  
*Ah, in the camp of the stranger are our com-pa-nions, they all, they all, a-*

gehn!  
 chains!

gehn!  
 chains!

gehn!  
 chains!

*mf*

**B<sub>5</sub>**

— nach der Hei-math seh-nend wei-nen!  
 — for their home with tears are mour-ning!

nach der Hei-math seh-nend wei-nen!  
 for their home with tears are mour-ning!

nach der Hei-math seh-nend wei-nen!  
 las, for home with tears are mour-ning!

*p*

Ich ha-be sie ge-  
 Mine eyes have seen their

*p*

Ich ha-be sie gesehn, ich  
 Mine eyes have seen their fate, mine

*p*

Ich ha-be sie gesehn, ich  
 Mine eyes have seen their fate, mine

*legato*



sehn, fate, ich ha - be sie ge - sehn, o - - - - -  
 mine eyes have seen their fate, a - - - - -

ha - be sie ge - sehn, o - - - - - le sah ich,  
 eyes have seen their fate, a - - - - - las, I saw, a - - - - -

ha - be sie ge - sehn, o - - - - - le sah ich,  
 eyes have seen their fate, a - - - - - las, I saw, a - - - - -

vie - - - le sah ich mei - ner tap - fern Brü - der in Ket - ten  
 las, I saw our dear and va - liant bro - thers go bound in

vie - - - le sah ich mei - ner tap - fern Brü - der in Ket - ten  
 las, I saw our dear and va - liant bro - thers go bound in

vie - - - le sah ich mei - ner tap - fern Brü - der in Ket - ten  
 las, I saw our dear and va - liant bro - thers go bound in



C

*p* Vie - le Ge - spie - lin - nen die - nen im frem - den La - - ger, die al - le, weh!  
*Ah, in the camp of the stranger are our com - pa - - nions, they all, a - las!* *cresc.*

*p* Vie - le Ge - spie - lin - nen die - nen im frem - den La - - ger, die al - le, weh!  
*Ah, in the camp of the stranger are our com - pa - - nions, they all, a - las!* *cresc.*

*p* Vie - le Ge - spie - lin - nen die - nen im frem - den La - - ger, die al - le, al - le  
*Ah, in the camp of the stranger are our com - pa - - nions, they all, they all, a -*

geh'n!  
 chains!

geh'n!  
 chains!

geh'n!  
 chains!

*Bl.*  
*p*

C

*f* nach der Hei - math seh - nend wei - - nen. *Tutti. p* Ich  
*for their home with tears are mour - ning.* *We*

*f* nach der Hei - math seh - nend wei - - nen. *Tutti. p* Ich  
*for their home with tears are mour - ning.* *We*

*f* nach der Hei - math seh - nend wei - - nen. *Tutti. p* Ich  
*las, for home with tears are mour - ning.* *We*

*p* Ich  
 Mine



trau - - - re um die  
sor - - - row for our

trau - - - re um die  
sor - - - row for our

trau - - - re um die  
sor - - - row for our

*p* Ich ha - be sie ge - seh'n,  
*Mine eyes have seen their fate,*

ha - be sie ge - seh'n,  
eyes have seen their fate,

*p* Ich  
*Mine*

Brü - - - der, und  
bro - - - thers, for

Brü - - - der, und  
bro - - - thers, for

Brü - - - der, und  
bro - - - thers, for

*p* ich ha - be sie ge - seh'n,  
*mine eyes have seen their fate,*

ha - be sie ge - seh'n,  
eyes have seen their fate,



um die Schwe - stern traur' mourn  
our dear sis - ters

ach, vie - le sah ich in Ket - ten  
a - las, I saw them go bound in

ich, ich trau - re um die  
we, we cresc. sor - row for our

Ich ha - be sie ge - seh'n,  
Mine eyes have seen their fate,

geh'n, ich ha - be sie ge - seh'n, ich  
chains, mine eyes have seen their fate, mine



Brü - der, und um die  
bro - thers, for our dear

Brü - der, und um die  
bro - thers, for our dear

Brü - der, und um die  
bro - thers, for our dear

Brü - der, ach, vie - le  
bro - thers, a - las, I

ich ha - be sie ge - sehn, — ach, vie - le  
mine eyes have seen their fate, — a - las, I

ha - be sie ge - sehn, ach, vie - le  
eyes have seen their fate, a - las, I

Schwe - stern traur' ich! Ich  
sis - ters mourn we! We

Schwe - stern traur' ich! Ich  
sis - ters mourn we! We

Schwe - stern traur' ich! Ich  
sis - ters mourn we! We

sah ich in Ket - ten gehn! Ich  
saw them go bound in chains! We

sah ich in Ket - ten gehn! Ich  
saw them go bound in chains! We

sah ich in Ket - ten gehn! Ich  
saw them go bound in chains! We

*p*







The image shows a page from a musical score for the song "Ich traue dich" by Franz Schubert. The score is written for voice and piano. It features six vocal staves (three for Soprano, Alto, and Tenor, and three for Bass) and a piano accompaniment at the bottom. The lyrics are in German, and the music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The score is divided into two systems. The first system contains the first two measures of the song, and the second system contains the next two measures. The lyrics are: "Ich traue dich, ich traue dich, re! row! ich we". The piano accompaniment consists of a simple harmonic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The lyrics for the first system are:

Ich traue dich, ich traue dich, re! row! ich we

The lyrics for the second system are:

Ich traue dich, ich traue dich, re! row! ich we

[illegible]



## No. 11. SCENE.

**Allegro.** **Recit.** *f*

**Arminius.** Dul - den wir län - ger die Schmach, — wir,  
Shall we sub - mit to dis - grace, — we,

**Pianoforte.** *f* *fp* *fp*

**Viol.** *f* *fp*

*A a tempo*

Wo - - - dans frei - es Volk? Er - greift das Schwert zum blut' - gen Kampf, und  
Wo - - - dan's freeborn Sons? Up - lift your spears for dead - ly strife, our

tilgt die bren - nen - de Schmach im Blu - te des Fein -  
burn - ing wrongs we'll 'a - venge in the blood of our ty -

**Recit.** *ff*

des! Ihr Brü - der, her - bei, ihr Brü - der, her - bei von Nord und  
rants! Com - pa - nions, come on, com - pa - nions, come on, from North and

*fp* *fp* *fp*

**Allegro energico.** **B** *f*

Süd! Der Tag der  
South! The day of

Hörner. *mf*

*ff* *3* *3*



Ra - - che schrei - tet her - an mit e - - her-nem Schritt und  
 ven - geance comes with the dawn, our righ - - teous wrath shall

flam - men - der Stirn! *ff* Der  
 flame o'er the land! *ten.* *ten.* *ten.* *p* The

Tag der Ra - che schrei - tet her - an mit  
 day of ven - geance comes with the dawn, our

e - - her-nem Tritt und flam - men - der Stirn!  
 righ - - teous wrath shall flame o'er the land! *ten.* *ten.* *ff*

Recit. *rit.* Schaut  
 Be -

*ten.* *ten.* *ten.* *H.B.* *sff* *rit.* *trem.* *Red.*



## C Più lento. Recit.

auf! schaut auf! es blitzt das gol - de - ne Licht der  
 hold! oh be - hold, you glo - rious sun - flashing forth in

*pp*

*Recit.*

Frei - heit — ü - ber den Wäl - dern em - por! Was  
 free - dom, — clea - ring the dark - ness in train! Ye

*pp*

*Recit.*

säumt ihr, waf - fen - kund'ge Stämme, vor al - lem du, — mein tapf'res Volk, ihr Söh - ne  
 war - riors, tar - ry then no lon - ger, and ye, Che - rus - cans, most of all, my clansmen

*fp*

*pp*

*ff*

## Allegro con brio. ♩ = 136.

Che - rus, des flammen - den Herr - schers!  
 brave, gird your wea - pons a - bout you!

*ff*

Horn.  
Fag.

An - stür - men - de Mar - sen vom grü - nen Strom, den stolz der  
 Ye Marsians, who dwell by the ver - dant stream whose banks now

*trem.*

*fp*

*Recit.*



Rö-mer mit Bur-gen ge - gür-tet, dass trau - ernd die Wo - ge seufzt ob der  
 bris-tle with forts of the Ro-man, where mou - ning the tide glides swif-ter for

*fp*

Cello

## E Allegro.

Schmach!  
 shame!

*f*

Recit. *f*

Si-gam-bri-er ihr, kraft-vol-leß Ge-schlecht, ihr Chau-ken und Frie-sen. ihr Stäm-me  
 Si-gam-bri-ans all, men of migh-ty arm, ye Chau-cians and Frisians, I call on

*trem.*

*fp*

all, — vom her-cy-ni-schen Wald bis dort — wo das rol-len-de Meer die Län-der um-  
 all — from th' Her-cy-ni-an wolds, to the shores of the wide-rolling sea, the home of the

*fp*

F *a tempo*Recit. *f*

schäumt:  
 storm:

Seid ei-nig, seid stark! seid  
 U-ni-ted, be strong! U-

*ff*

*trem.*

*fp*



Andante. *molto rit.*

ei - nig, seid stark!  
ni - ted, be strong!

Op. *molto rit.*  
Perc. *resc.*

Weh  
But  
trem.  
*sf*

Andante.

uns, wenn wir der Väter Grab ent - weih'n, — wenn wir der Väter  
woe, if they our fa - thers graves des - poil, — if they our fa - thers

Grab ent - weih'n, wenn wel - scher Prunk das Herz um - strickt, und wir ge -  
graves des - poil, if fo - reign arts our minds be - guile, if we, en -

*pp*

*string.*

G Allegro.

dui - dig frem - de Ket - ten tra - - - gen.  
slav'd could bend be - fore the stran - - - ger!

*Viol.*  
*f a tempo*

Recit.

Rafft euch em - por — zu mächt'ger That!  
Bro - thers in arms, — the hour's at hand,

Rafft euch em - por zu mächt'ger  
for mighty deed up - lift the

*ff* *fp* *fp* *fp* *fp*



**H** Allegro molto.  $\text{♩} = 69$ .

That! brand! Wir lo - craft  
With craft

*p*

*pp*

- eken sie li - stig in Wal - des -  
we will lure them in fo - rest's

nacht, und bet - ten ih -  
gloom, and there as sure

*cresc.*

*pp*

*Red.*

nen ein schau - er - lich Grab,  
them a de - so - late tomb,

*pp*

wir lo - eken sie li -  
with craft we will lure



stie - gen in Wal - des - nacht, und  
them in fo - rest's gloom, and

bet - ten ih - nen ein schau -  
there as sure them a de -

*Bl.*  
*pp*  
*Red.*

- er - lich Grab! ein  
so - late tomb! a

*pp*

schau - er - lich Grab!  
de - so - late tomb!

*cresc.*



Recit.

*ff*

Das Kampfge-schrei durch-hall' — die  
The roar of bat - tle sounds thro' the

Recit.

**Allegro con brio.**  $\text{♩} = 100.$

Wäl - der!  
wood - lands!

*ff* *And.*

*sf* *sf*

Recit.

*ff*

Wie in den Lüf - ten rollt der Don - ner!  
As through the tempest rolls the thun - der!

Recit.



**L**  
*a tempo*

Schon schwingt der Jüng- ling sei - ne  
Each ra - liant youth his spear up -

Lan - ze, schon flicht die Jung - frau  
lif - teth, while mai - dens wind the

Sie - ges - krän - ze!  
rie - for's gar - land!

**M**



Schon schwingt der Jüng-  
Each ra - liant youth

- ling sei - ne Lan - ze, schon flicht die  
his spear up - lif - teth while mai - dens

Jung - frau Sie - - ges - krän - - ze,  
wind the vic - - tor's gar - - land,



*f*

*schon*  
*while*

*con forza*

flicht die Jung - frau Sie - ges - krän -  
mai - dens wind the ric - tor's gar -

*fp*

ze, schon flicht die Jung - frau  
land, while mai - dens wind the

Sie - ges - krän - ze!  
ric - tor's gar - land!

*Con brio.*

*cresc.* *ff* *f*  
*con forza*

*f*



# Nº 12. SCHLACHTGESANG. Battle-Song.

Allegro energico.  $\text{♩} = 100.$

Pianoforte.

A  
Quart.

Arminius.



**B**

Strei - - - ter all!  
bro - - - thers all!

**TENOR.**  
**CHOR.**  
**BASS.**

*ff*  
Zum Kampf! zum Kampf! zum  
*ff*  
To arms! to arms! for

Siegmund mit dem Tenor des Chores bis zum Schluss.

**B**

hei - - li - gen Kampf schaaft euch, ihr  
just is our cause! Ran - - ged in

*ff*  
Der Let

tap - - - fern Strei - - - ter all!  
or - - - der, bro - - - thers all!

*p*



Frei - - - - - heit Ban - - - - - ner  
free - - - - - dom's ban - - - - - ner

weh' vor - an, es rau - - sche stolz im  
wave on high, 't shall guide us straight, to

Schlach - ten - sturm!  
meet the foe!

Der Frei - - - - - heit Ban - - - - - ner  
ff. Let free - - - - - dom's ban - - - - - ner

weh' vor - an, es rau - - sche stolz im  
wave on high, 't shall guide us straight to

weh' vor - an, es rau - - sche stolz im  
wave on high, 't shall guide us straight to



**C ff**

Stosst in des Urs — ge — wal — tig Horn, dass es durch  
 Each tribe shout forth — its bat — tle cry, let it re —

Schlach — ten — sturm! —  
 meet the foe! —

**Blech.**

**sfz** **p**

Thal und Wäl — der klingt!  
 sound and rend — the sky!

**ff**

Stosst in des Urs — ge — wal — tig  
 Each tribe shout forth its bat — tle

**Blech**

**ff**

Horn, dass es durch Thal — und Wäl — der klingt!  
 cry, let it re — sound and rend — the sky!

7799



103

Und auf den  
On e - v'ry

Ber - gen lasst sie flam - men, der Frei - heit  
hill - top now let Li - ber - ty's fie - ry

Feu - er - ze - chen!  
torch be kin - dled!

Und auf den Ber - gen lasst sie flam - men,  
On e - v'ry hill - top now let Li - ber -



**Der**  
**Let**

der Frei - heit Feu - er - zei - chen!  
 - ty's fie - ry torch be kin - dled!

Frei - heit Ban - ner weh' vor -  
 free - dom's ban - ner wave on

an, es rau - sche stolz im Schlach - ten - sturm!  
 high, 't shall guide us straight to meet the foe!

**SOPRAN.**  
**ALT.**  
**TENOR.**  
**BASS.**

**Der**  
**Let**  
**Der**  
**Let**

7799



D

Frei - - - heit Ban - - - ner weh' - - - vor -

free - - - dom's ban - - - ner ware - - - on

Frei - - - heit Ban - - - ner weh' - - - vor -

free - - - dom's ban - - - ner ware - - - on

*sf*

**D**

an, - - - es rau - - - sche - - - stolz - - - im

high, - - - 't shall guide us straight - - - to

an, - - - es rau - - - sche - - - stolz - - - im

high, - - - 't shall guide us straight - - - to

*sf*



Schlach - - - ten - sturm! *ff* Stosst in des  
 meet the foe! *ff* Each tribe shout  
 Schlach - - - ten - sturm! *ff* Stosst in des  
 meet the foe! *ff* Each tribe shout

*ff pesante*  
*sempre ff*

Urs ge - wal - - - tig Horn, dass es durch  
 forth its bat - - - tle cry, let it re -  
 Urs ge - wal - - - tig Horn, dass es durch  
 forth its bat - - - tle cry, let it re -



Thal — und Wäl — — der — klingt!

sound — and rend — the sky!

Thal — und Wäl — — der klingt!

sound — and rend the sky!

**E**

*ff* Stosst in des Urs — ge-wal — — tig Horn,

*ff* Each tribe shout forth — its bat — — tle cry,

*ff* Stosst in des Urs — ge-wal — — tig Horn,

*ff* Each tribe shout forth — its bat — — tle cry,

**E**



dass es durch Thal — und Wäl - - - der klingt! —  
 let it re - sound and rend — the sky! —  
 dass es durch Thal — und Wäl - - - der klingt! —  
 let it re - sound — and rend — the sky! —

Und auf den Ber - - - gen  
 On e - v'ry hill - - - top

*p* *cresc.*  
 Und auf den Ber - - - gen  
 On e - v'ry hill - - - top

*p* *cresc.*  
 Und auf den Ber - - - gen  
 On e - v'ry hill - - - top



— lasst sie flam - - men, — der Frei - heit Feu - er -  
 — now let Li - - ber - - ty's fie - ry torch be

— lasst sie flam - - men, — der Frei - heit Feu - er -  
 — now let Li - - ber - - ty's fie - ry torch be

zei - - - - chen!  
 kin - - - - dled!

Und auf den  
 On e - - v'ry

Und auf den  
 On e - - v'ry

Und auf den  
 On e - - v'ry

zei - - - - chen!  
 kin - - - - dled!

Und auf den  
 On e - - v'ry

Und auf den  
 On e - - v'ry

Und auf den  
 On e - - v'ry



*cresc.*

Ber - - gen - - lasst sie flam - - men, - der Frei - heit  
 hill - - top - - now let Li - - ber - - ty's fie - ry

*cresc.*

Ber - - gen - - lasst sie flam - - men, - der Frei - heit

*cresc.*

hill - - top - - now let Li - - ber - - ty's fie - ry

*cresc.*

Ber - - gen - - lasst sie flam - - men, - der Frei - heit

*cresc.*

hill - - top - - now let Li - - ber - - ty's fie - ry

*cresc.*

*ff*

Feu - - er - - zei - - chen!  
 torch be kin - - dled!

*ff*

Feu - - er - - zei - - chen! Zum Kampf! zum

*ff*

torch be kin - - dled! To arms! to

*ff*

Feu - - er - - zei - - chen! Zum Kampf! zum

*ff*

torch be kin - - dled! To arms! to

*Con brio.*

*ff*



Rampf! zum hei - - - li - gen Kampf! Zum Kampf! zum  
 arms! for just is our cause! To arms! to  
 Kampf! zum hei - - - li - gen Kampf! Zum Kampf! zum  
 arms! for just — is our cause! To arms! to

*un poco largamente*

*ff* Der Frei - - - heit  
 Let free - - - dom's

Rampf! zum hei - - - li - gen Kampf!  
 arms! for just is our cause!  
 Kampf! zum hei - - - li - gen Kampf! Der Frei - - - heit  
 arms! for just — is our cause! Let free - - - dom's



Ban - - - ner weh' vor - an, es  
 ban - - - ner wave on high, 't shall

Ban - - - ner weh' vor - an, es  
 ban - - - ner wave on high, 't shall

*ff*

Un poco più lento.

rau - sche stolz im Schlach - ten - sturm! Der Frei - heit Ban - ner  
 guide - us straight to meet the foe! Let free - dom's ban - ner

Der Frei - heit Ban - ner  
 Let free - dom's ban - ner

rau - sche stolz - im Schlach - ten - sturm! Der Frei - heit Ban - ner  
 guide - us straight to meet the foe! Let free - dom's ban - ner

Un poco più lento.  
 ten. ten. ten. ten. ten. ten.

*sfz*

*G*



## Allegro molto.

weh' vor - an, — es rau - sche stolz im Schlach - ten - sturm!  
 wave on high, 't shall guide us straight to meet — the foe!

weh' vor - an, — es rau - sche stolz — im Schlach - ten - sturm!  
 wave on high, 't shall guide us straight to meet — the foe!

weh' — vor - an, es rau - sche stolz im Schlach - ten - sturm!  
 wave on high, 't shall guide us straight to meet the foe!

ten. ten.

*ff*

*Red.*

*sf*

*sf*

*ff*

*Red.*

*sf*

*sfz*

*sfz*

*Pause.*

*Red.*



# IV. Die Schlacht. The battle.

## Nº 13. RECITATIV und ARIE.

Allegro.  $\text{♩} = 92$ .

Pianoforte.

Hörner.

*pp* *ff* *p* *sfz*

*p* *ff* *p* *sfz*

*ff* *p*

*ff* *p*

*cresc.* *ff* *p* *ff* *sfz*

A



A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features a prominent melody in the right hand, often marked with a forte (f) dynamic, and a supporting bass line in the left hand. The melody is characterized by a series of eighth and sixteenth notes, creating a lively and rhythmic feel. The piano part includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like 'f' and 'ff'.

A musical score for a piano piece titled "The Song of the Lark". The score is written for two staves, Treble and Bass, in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C). The music is characterized by a continuous, flowing melody in the right hand, often featuring sixteenth-note patterns. The left hand provides a steady accompaniment, typically using eighth or sixteenth notes. The piece begins with a piano (p) dynamic and transitions to a fortissimo (ff) dynamic. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings.

**Priesterin. C Recit.**

**Soprano:**  
 Dampf — er — dröhnet der  
 Hol — low thunders the

**Alto:**  
 Dampf — er — dröhnet der  
 Hol — low thunders the

**Piano:**  
 p  
 pp  
 pp trem.

Forst vom heu - len - den Sturm, der durch die Thal - schlucht brau - - set.  
 storm, and piercing its gloom the an - gry light - ning fla - - shes.

*cresc. molto* - - - - - *ff*

Recit.

*a tempo*

*p*

Recit.

Schwarze Wol - ken ver - dun - keln die  
Threatning clouds spread the heavens with



**D** *a tempo*

Lüf - te,  
dark - ness!

*p cresc.* *f* *p* *sfz*

*f*  
und  
Black

Nacht,  
night,

Nacht  
night

wird's im  
ga - thers

Wal - - - de!  
round me!

*pp* *cresc.*

Recit.

Erüchzend flat - tern die Schaaren der gier - gen  
Hoarsely croaking are flocks of ill - o - mend

Pos. *pp* Recit.

trem.

**E** *a tempo (Andante.)*

Ra - - ben um die Wip - fel tau - send - jäh - ri - ger Ei - chen, Mo - der und  
ra - - vens, on the sa - cred boughs of time - honour'd oak trees, corp - ses and

*p*

*pp* Recit.

Lei - chenduft wit - ternd, Lau - - ernd, wie in der  
car - nage red scen - ting. Watch - - ful, as hungry

*pp* Recit.  
trem.

7799



Höh-le der Fuchs, spä-hen Wo-dans kü-h-ne Strei-ter hin-ter den Fel-sen, fest in der  
*wolf in his lair, Wodan's sons be-hind the ro-cky led-ges are crouching, each deadly*

Hand den tödt-li-chen Speer. Tod ha-ben sie geschwo-ren,  
*spear is pois'd for the blow. Death they have sworn, and vengeance.*

mit schreck-lichem Schwu-re ge-schwo-ren, dem Fein-de von der Ti-ber Strand, dem  
*their oath to the Gods has as-cen-ded, to Ro-man truceless war, and death, to*

Fein-de von der Ti-ber Strand!  
*Ro-man truce-less war, and death!*

*rit. attacca*



## ARIE.

Allegro. ♩ = 126.

*pp*

**H**

Wo - - - - - dan!  
Wo - - - - - dan!

Gött - - li - cher,  
Migh - - ty one,

*f*

Schlach - - - ten - len - - -  
Lord of bat - - -

*p*

ker!  
tles!

tief from  
im the

Dun - kel des  
sa - cred re - -

*f*

hei - li - gen Hains  
cess of thy shrine

lenkst du die wei - - ssen, sieg - ver - kün - den - den  
guide thou the snow - - white steeds the bo - ders of

*mf*

*sf*



Ros - se, lenkst du die sieg - ver - kün - den - den Ros -  
vic - try, guide thou thy steeds the bo - ders of vic -

se! Ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen,  
try! Haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour,

ei - le, ei - le, zu hel - fen dei - nen Söh - nen! Bl.  
haste, oh haste thee to bring thy chil - dren suc - cour!

I  
Wo - dan! Gött - li - cher,  
Wo - dan! Migh - ty one,

Schlach - ten len - ker!  
Lord of bat - tles!



tief im Dun - - - kel des hei - - li - - gen  
From the sa - - - cred re - - - cess of thy

*pp*

Hains lenkst du die wei - - ssen, sieg - ver - kün - den - den  
shrine guide thou the snow - - - white steeds, the bo - ders of

*f* *p* *cresc.* *fp*

Ros - - se, lenkst du die sieg - - - ver - kün - den - den Ros - -  
vic - - try, guide thou thy steeds, the bo - ders of vic - -

*p*

sei Ei - - le, ei - le, zu hel - fen dei - - nen Söh - - nen!  
try! Haste, oh haste thee to bring thy chil - dren suc - - cour!

*p* *cresc.* *f*

Ei - - le, ei - le zu hel - fen dei - - nen Söh - - nen!  
Haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - - cour!

*p* *fp*



**R**

Stolz schwebt sein Ad - ler ü - ber dem Wal -  
Proud - ly thy ea - gle soars o'er the fo -

de, stolz schwebt sein Ad - ler ü - ber dem  
rest, proud - ly thy ea - gle soars o'er the

Wal - de, und wie brau - sen - de  
fo - rest, and like ru - shing of

Was - ser rauscht sein Sie - ges - wa - - gen! und wie brausen - de  
wa - ters rolls thy car of tri - - umph! and like rushing of

Was - ser rauscht sein Sie - ges - wa - - gen! Er schlägt den  
wa - ters rolls thy car of tri - - umph! I hear the

**Bl.** **R. H.**

*p* *Ped.* *Ped.*

*r. H.* *Ped.* *r. H.*

*Ped.* *r. H.* *ff* *sfz* *f* *ff*

*cresc.* *ff* *p*

7799



Schild an die Fel - - sen - rip - - pen, dass don - nernd hal - let der  
 clash of thy shield se - soun - ding, in thun - d'rous strokes from yon

*ff* *p* *fp*

Klang hin - ab in das Wald - - - - - thal.  
 ro - cky height through the val - - - - - ley!

*pp* *ff*

**L**

Wild schnau - ben die Göt - ter - ros - se,  
 Hark, wild - ly thy steeds are neighing,

*f* *p*

dass bang die Le - gio - - nen er - zit - - tern,  
 af - - frigh - ted, the Le - - gions are trem - bling.

*ff*

Wild schnauben die  
 Hark, wild - ly thy

*f* *fp*



Göt - ter - ros - se, dass bang die Le - gio - - nen er - zit - - tern!  
 steeds are neighing, af - fright - ed, the Le - - gions are trem - bling!

*pp*

*p* *cresc.*  
 Horch, horch, sie nah'n,  
 Hark, hark, they come,

sie kommen mit ih - - ren Schaaren zum Waf - - fen -  
 ad - vancing in ser - - ried numbers, our war - - riors

*p*

tanz im deut - sehen Wald! Horch,  
 watch, and hem them in! Hark,

*pp*

sie nah'n, der Er - ob' - - rer Ket - te klirrt,  
 they come, hark, the pris' - - ner's clank their chains,

*f*



*f*

sie nah'n  
they come

der Er-ob'-rer Ket-te  
hark the pris'-ner's clank their

kliert!  
chains! *3*

*p*

*3*

*3*

*cresc.*

Horch,  
Hark,

horch,  
hark, *3*

sie nah'n!  
they come!

*cresc.*

*3*

*3*

Ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen,  
Haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour,

*3*

*p*

*cresc.*

*sfz*

ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen,  
haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour,

*f*

ei - le, ei - le zu  
haste, oh haste, bring us

*p*

*sfz*

*cresc.*

*rit.*

hel - fen!  
suc - cour!

*ff*

Wo - dan!  
Wo - dan!

*a tempo, largamente*

*rit.*

*a tempo*

*Ped.*



GOTT - - li - cher,      Schlach - ten - len - - ker!  
 Migh - - ty one,      Lord of bat - - tles!

Ped.

tief im Dun - kel des hei - li - gen Hains  
 from the sa - cred re - cess of thy shrine  
 Fl.

*pp*

lenkst du die wei - - ssen, sieg - ver - kün - - den - den Ros - - se,  
guide thou the snow - - white steeds, the bo - - ders of vic - - try,

lenkst du die sieg - - - ver - kün - den - den Ros - - se!  
guide thou thy steeds, the bo - ders of vic - - try!

Horch,  
*Hark,*

sie kom-men,  
*in si-lence,*

sie kom-men!  
*they're marching,*

horch!  
*hark!*

2799



Ei - - le, ei - le zu hel - fen dei - - nen Söh - - nen, ei - le, ei - le zu  
 Haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - - cour! haste, oh haste thee, to

*p* *cresc.* *sfz* *p* *cresc.*

hel - fen dei - - nen Söh - - nen ei - le, ei - le zu hel - - -  
 bring thy chil - dren suc - - cour haste, oh haste, migh - ty Wo - - -

*f*

- fen dei - nen Söh - - - nen! Ei - le, ei - le zu hel - - - fen dei - nen  
 - dan, bring us suc - - - cour! haste, oh haste, mighty Wo - - - dan, bring us

*rit.* *f* *rit.*

**P** *a tempo*  
 Söh - - - nen!  
 suc - - - cour!  
*a tempo*

*ff* *f* *sf*

*sf* *sf*



## Nº 14. CHOR.

Alla breve, ma non troppo vivace.  $\text{♩} = 112$ .

Pianoforte.

Bl.

*pp*

*trem.*

*pp*

*trem.*

*f*

*f*

*cresc.*

*poco*

*poco*



**SOPRAN.** *ff* Wie don - - - - - nernd vom

**ALT.** *ff* With roar - - - - - as of

**Chor. TENOR.** *ff* Wie don - - - - - nernd vom

**BASS.** *ff* With roar - - - - - as of

*sempre ff*

Fel - - - - sen der Strom schäu - mend her - ab - - stürzt, - - so

tor - - - - rents, when tides burst o'er their ram - - parts, - - our

Fel - - - - sen der Strom schäu - mend her - ab - - stürzt, - - so

tor - - - - rents, when tides burst o'er their ram - - parts, - - our

stür - - zen die Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen, so stür - - zen die

war - - riors' o'er - whel - ming force pours on the Le - gions, our war - - riors' o'er -

stür - - zen die Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen, so stür - - zen die

war - - riors' o'er - whel - ming force pours on the Le - gions, our war - - riors' o'er -



**B**

Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen, wie don - - - - - nernd vom  
 whel - ming force pours on the Le - gions, with roar as when

Jüng - lin - ge, wie don - - - - - nernd vom Fel - - - - -  
 whel - ming force with roar as of tor - - - - -

**B**

Fel - - - - - sen der Strom her - ab - - stürzt, so  
 tor - - - - - rents o'er - flow their ram - - parts, our

- sen der Strom schäu - mend her - ab - - stürzt, so stür - - zen die  
 - - rents when tides burst o'er their ram - parts, our war - riors' o'er -

stür - - zen die Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen, so stür - - zen die  
 war - - riors' o'er - whel - ming force pours on the Le - gions, our war - - riors o'er -

Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen, so stür - - zen die Jüng - lin - ge  
 whel - ming force pours on the Legions, our war - - riors o'er - whel - ming force



Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen.  
 whel - ming force pours on the Le - gions.  
 auf die Le - gio - nen. Wie Blit - - - ze  
 a 2. pours on the Le - gions. Their spears like

*sf*

Wie Blit - - - ze flie - - - gen die Spee - - re,  
 Their spears like light - - ning are fla - - shing,  
 flie - - - gen die Spee - - re, wie Blit - - - ze  
 light - - ning are fla - - shing, their spears like

*a 2.*  
*ff*  
*sf*

wie Blit - - - ze flie - - - gen die Spee - - re,  
 their spears like light - - ning are fla - - shing,  
 flie - - - gen die Spee - - re, sie they  
 light - - ning are fla - - shing, sie the

*ff*  
*sf*  
*ff*  
*alle*



sie wan - ken, sie fal - len!  
 the Le - gions are daun - ted!  
 fal - len, sie  
 fal - ter, the  
 wan - ken, sie fal - len!  
 Le - gions are daun - ted!

**alle**

sie wan - ken, sie fal - len!  
 the Le - gions are daun - ted!  
 sie fal - len!  
 they fal - ter!  
 wan - ken, sie fal - len!  
 Le - gions are daun - ted!  
 Wie Blit - ze  
 Their spears like  
 sie they fal - len!  
 fal - ter!  
 Wie Blit - ze  
 Their spears like

**D**

a 2.  
 Wie Blit - ze flie - gen die Spee - re,  
 Their spears like light - ning are fla - shing,  
 Wie Blit - ze flie - gen die Spee - re,  
 Their spears like light - ning are fla - shing,  
 flie - gen die Spee - re, wie Blit - ze  
 light - ning are fla - shing, their spears like  
 flie - gen die Spee - re, wie Blit - ze  
 light - ning are fla - shing, their spears like

**D**



wie Blit - - - ze flie - - - gen die Spee - - re, sie  
 their spears like light - - - ning are fla - - shing, the

flie - - - gen die Spre - - re,  
 light - - - ning are fla - - shing,

Und  
 With

*ff pesante*

E

wan - - - ken, sie fal - - - len, sie the  
 fal - - - len, sie fal - - - len, sie they  
 Le - - - gions are daun - - - ted, the Le - - - gions are daun - - - ted,

durch die Rei - - - hen, wan - - - through  
 scythe up - - - lif - - - ted,

*ten.*

wan - - - ken, sie fal - - - len, sie fal - - - len,  
 Le - - - gions are daun - - - ted, sie they fal - - - len,  
 fal - - - len, sie fal - - - len,  
 fal - - - ter, sie they fal - - - len,  
 sie wan - - - ken, sie fal - - - len,  
 the Le - - - gions are daun - - - ted,

dert mü - - - hend der Tod, der  
 their ranks stalks pale Death, pale

*ten.*

7799



len, sie fal - - - - - len! Und  
ter, they fal - - - - - ter! With

len, sie fal - - - - - len, sie  
ter, they fal - - - - - ter, the

fff sie fal - - - - - len, ff  
they fal - - - - - ter,

Tod!  
Death!

Sie  
They

F

durch die Rei - - - - - hen wan  
scythe up - lif - - - - - ted, through

wan - - - ken, sie fal - - - len, sie  
Le - - - gions are daun - - - ted, the

sie wan - - - ken, sie fal - - - len,  
the Le - - - gions are daun - - - ted,

fal - - - - - len, sie  
fal - - - - - ter, they

dert mü - - - - - hend der Tod,  
their ranks stalks pale Death,

wan - - - ken, sie fal - - - len,  
Le - - - gions are daun - - - ted,

sie wan - - - ken, sie fal - - - len, sie  
the Le - - - gions are daun - - - ted, the

fal - - - - -  
fal - - - - -



der pale Tod! Death! Sie wan - ken, sie  
The Le - gions are

sie they fal - len, sie they fal -  
they fal - ter, they fal -

wan - ken, sie fal - len, sie fal -  
Le - gions are daun - ted, they fal -

len, sie fal - len, sie fal -  
ter, they fal - ter, they fal -

*f* *ff*

fal - len! sie they fal -  
daun - ted! they fal -

- len! sie wan - ken, sie fal -  
ter! the Le - gions are daun -

- len! sie wan - ken, sie  
ter! the Le - gions are

- len! sie they fal -  
ter! they fal -

len, sie fal - len!  
ter, they fal - ter!

- len, sie fal - len!  
ted, they fal - ter!

fal - len, sie fal - len!  
daun - ted, they fal - ter!

len, sie fal - len!  
ter, they fal - ter!

Am Him - mel fährt der  
From thun - der - cloud the

*ff* *pesante*

G



mächt' - ge Thor und schleu - dert sei - ne Blit - ze vom gold - -  
 migh - ty Thor doth hurl his bar - bed light - nings, his gol - - den

dass zit - ternd die Fein - de er - blei - chen,  
 proud Ro - mans, ye hear him and trem - ble,  
 spei - chi - gen Wa - gen her - ab, dass die Fein -de er - blei - chen,  
 cha - rist rolls loud through the sky, haugh - ty Ro - mans, ye trem - ble,

dass zit - ternd die Fein -de er - blei - chen! Am  
 proud Ro - mans, ye hear him and trem - ble. From  
 dass zit - ternd die Fein -de er - blei - chen! Am  
 proud Ro - mans, ye hear him and trem - ble. From

7799



Him - mel fährt der mächt' - ge Thor und schleudert sei - ne Blit - ze  
 thun - der - cloud the migh - ty Thor doth hurl his bar - bed light - nings,  
 Him - mel fährt der mächt' - ge Thor und schleudert sei - ne Blit - ze  
 thun - der - cloud the migh - ty Thor doth hurl his bar - bed light - nings,

vom gold - spei - chi - gen Wa - gen, dass zit - ternd die Fein - de er -  
 his gol - den cha - rist rolls loud - ly, proud Ro - mans, ye hear him and  
 vom gold - spei - chi - gen Wa - gen, dass zit - ternd die Fein - de er -  
 his gol - den cha - rist rolls loud - ly, proud Ro - mans, ye hear him and

blei - chen, dass zit - ternd die Fein - de er - blei -  
 proud Ro - mans, ye hear him and trem -  
 trem - ble, dass zit - ternd die Fein - de, dass zit - ternd die  
 proud Ro - mans, ye hear him, ye hear him and  
 blei - chen, dass zit - ternd die Fein - de er - blei -  
 proud Ro - mans, ye hear him and trem -  
 trem - ble, dass zit - ternd die Fein - de, dass zit - ternd die  
 proud Ro - mans, ye hear him, ye hear him and



chen, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - -  
ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - -

Fein - de, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen, dass  
trem - ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble, proud

chen, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen, dass  
ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble, proud

Fein - de, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen, dass  
trem - ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble, proud

- - - - - chen, er - blei - - - - - chen!  
ble, and trem - - - - - ble!

zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen!  
Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble!

zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen!  
Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble!

zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen!  
Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble!

attacca



## Nº 15. RECITATIV und CHOR.

Priesterin.

Pianoforte.

*agitato*  
*f*  
 Heh-re Mut-ter, Frey-a, gött-li-che, freu-den-spenden-de  
 Frey-a, gracious Mo-ther, aw-ful one, bounteous Gi-ver of

*trem.*  
*fp*  
 Fag.

*espr.*  
 Mut-ter- o schir-me der Jüng-lin-ge schö-ne Ju-gend!  
 bles-sings, look down on our war-riors brave, oh pro-tect them!

*p*  
 Cello

*pp*  
 C.B.

*string.*  
 Sieh, wie sie blu-ten aus tau-send Wun-den, blu-ten für's Va-ter-land,  
 Thou-sands are wounded, their blood is flow-ing, pour'd for their Fa-ther-land,

*fp*  
*cresc.*  
*f*  
 Horn.

*molto ritard.*  
 für's Va-ter-land! Es wächst das Ge-tüm-mel; in  
 for Fa-ther-land! The bat-tle is ra-ging; the

*molto ritard.*  
*p*  
*pp*  
*f*

Schaa-ren fal-len die Rö-mer, und es ster-ben die  
 Ro-man le-gions are daun-ted, but our he-roes are

*fp*

7799



Jüng - - lin - ge      schö - nen Hel - den - tod,      und es ster - - ben      die  
*pe - - rishing,      glo - rious death is theirs!      Ah, our he - - roes      are*

*fp* *cresc.*

Jüng - - lin - ge      schö - nen Hel - den - tod!  
*pe - - rishing,      glo - rious death is theirs!*

*p*

**Allegro moderato.**

*pp*

*76.*

**Priesterin.**

*p*

Weiss - flat - - ternd schwebt      der Wal - kü - - ren Ge - wand      ü - ber der  
*White - rob'd      and bright      the Val - ky - - ries are ho - - - v'ring o'er the*

*pp*

**A**

Sopr. Wahl - - - statt!  
*cho - - - sen!*

Alt. Weiss - flat - - ternd schwebt      der Wal - - kü - - ren Ge - wand  
*White - rob'd      and bright      the Val - - - ky - - ries are ho - -*

Ten. Weiss - flat - - ternd schwebt      der Wal - - kü - - ren Ge - wand  
*White - rob'd      and bright      the Val - - - ky - - ries are ho - -*

Bass. Weiss - flat - - ternd schwebt      der Wal - - kü - - ren Ge - wand  
*White - rob'd      and bright      the Val - - - ky - - ries are ho - -*

**A**

*Ad.* 7799 *Ad.*



*espr.*

Wal - hal - la's Tho - re sind ge -  
 Val - hal - la's gates a - bove them

*pp*  
 ü - ber der Wahl - - - statt!  
*pp*  
 - - vring oer the cho - - - sen!  
*pp*  
 ü - ber der Wahl - - - statt!  
*pp*  
 - - vring oer the cho - - - sen!

*pp*  
 Hörner. *(♩ = 69.)* Viol. *tranquillo*  
 Ped.

*f*  
 öff - - net, Wal - hal - las Tho - re sind ge - öff - - - net,  
 o - - pen, Val - hal - la's gates a - bove them o - - - pen,

*f*  
 und es klin - gen die Be - - cher, die Be - cher der Hel - - den  
 and the sound of ca - rou - - sal, where he - roes are fea - - sting,  
 Hörner. ten. ten. ten. ten.

*trquillo*  
 im gol - - - de - nen Saal, und es klin - gen die Be - - cher, die  
 is borne on the breeze! And the sound of ca - rou - - sal from  
*trquillo* ten. ten.



B

Be-cher der Hel - - den im gold - - denen Saal!  
goldrooſ'd Valhal - - la is borne on the breeze!

Wal - hal - la's Tho - - re sind ge -  
Val - - hal - la's gates a - - bove them

Wal - hal - la's Tho - - re sind ge -  
Val - - hal - la's gates a - - bove them

ten. ten. Bl. u. Orgel.

*cresc.* *p*

B

Wal -  
Val -

*cresc.* *f*  
öff - - net, es klin - gen die Be - cher im gol - de - nen Saal!  
the sound of ca - rou - sal is borne on the breeze!

*cresc.* *f*  
o - - pen, und es klin - gen die Be - - - cher!  
hear the sound of ca - rou - - - sal!

*cresc.* *f*  
öff - - net, und es klin - gen die Be - - - cher!

*cresc.* *f*  
o - - pen, hear the sound of ca - rou - - - sal!

*cresc.* *sempre cresc.* *f* *p*  
trem.



hal - las Tho - re sind ge - öff - - net, Wal - hal - las Tho - re sind ge -  
 hal - la's gates a - bove them o - - pen, Val - hal - la's gates a - bove them

*pp*

Wal - - - hal - - - las Tho - - - re  
 Val - - - hal - - - la's gates a - - -

*pp*

Wal - - - hal - - - las Tho - - - re  
 Val - - - hal - - - la's gates a - - -

*dolce*

öff - - - net, und es klin - gen die Be - cher, die Be - cher der Hel - den  
 o - - - pen, and the sound of ca - rou - sal, where he - roes are fea - sting

sind ge - öff - net,  
 bove them o - - pen,

sind ge - öff - net, es klin - - gen die Be - - cher.  
 bove them o - - pen, the sound of ca - rou - - sal, ten. ten. ten. ten.

im gol - - denen Saal, und es klin - gen die Be - cher, die Be - cher der Hel - den  
 is borne on the breeze, and the sound of ca - rou - sal, where he - roes are feasting,

TEN. und es klin - - gen die Be - - cher!  
 BASS. hear the sound of ca - rou - - sal! ten. ten. ten. ten.

*tranquillo*



*Cun poco stringendo*

im gol - denen Saal!  
is borne on the breeze!

Wal - hal - las Tho - re sind ge -  
a 2. Val - hal - la's gates a - bove them

Wal - hal - las Tho - re sind ge -  
a 2. Val - hal - la's gates a - bove them

*un poco stringendo*

öff - net, und es klin - gen die Be - cher der  
o - pen, and the sound of ca - rou - sal, where  
a 2. öff - net, und es klin - gen die Be - cher der  
o - pen, and the sound of ca - rou - sal, where

*ff*

Hel - den im gold' - nen Saal, im  
he - roes im mor - tal feast, floats  
a 2. Hel - den im gold' - nen Saal, im  
he - roes im mor - tal feast, floats

Trp. 3 3 3  
*ff* Pos.  
trem.  
7799



gold' - - - - - nen Saal, die Be - - - - - cher der  
on the breeze, the sound of ca -  
gold' - - - - - nen Saal, die Be - - - - - cher der  
on the breeze, the sound of ca -

*ff* **D**



Hel - den im gold' - - - - - nen Saal!  
rou - sal is borne on the breeze!  
Hel - den im gold' - - - - - nen Saal!  
rou - sal is borne on the breeze!

*stringendo*





## Nº 16. SCENE.

Andante.  $\text{♩} = 72$ .

Recit.

Siegmond.

Viol.

Pianoforte.

Weh mir, ich  
Ah me, whatster-be — Nacht — umfängt mein Au-ge!  
darkness — death — a-round me clo-ses!Das kal-te  
The bar-bedEi-sen wühlt in mei-ner Wun-de, und röth-lich dampft das Gras von mei-nem  
shaft with-in my wound is rank-ling, the turf a-round is red-den'd with my

Allegro.

Blu-te!  
life-blood!

Hörner.

Recit.

Dampf dringt es aus des Wal-des Nacht zu mir her-  
Low sur-ging thro' the fo-rest gloom methinks I

pp Recit.



## Allegro.

auf wie Sie-ges-ju-bel —  
hear the shouts of vic-try —

Horch!  
Hark!

Hörner.

*cresc.* *p* *ff* *p* *sfz*

*cresc.* *Recit.* *f* *sfz* *molto rit.*

Horch!  
Hark!

Sieg!  
Yea!

Sieg!  
Yea!

Nun — sterb' ich gern, ihr  
Vic- - - try, now death, thou'rt

*trem.* *f* *fp* *dolce*

*Andante.* *sfz* *p*

Brüder!  
welcome!

Clar.

*espress.* *Bl.* *morendo* *pp*

Hebt mich em-por und bet-tet mich im  
Raise me a-loft, and bear me to the  
Bl.

*Recit.*

Hain, wo grün der heil-gen Ei-chen Wip-fel dun - - - keln,  
grove, there lay me in the sa-cred oak-tree's sha - - - dow,

dass ich an  
that I may

*pp* *morendo* *Recit.*

*pp*

heil-ger Stät-te ster-be!  
die onground that's hal-low'd!

*Pos.* *pp* *trem.* *ppp* *attacca*



## CHOR.

Andante.  $\text{♩} = 69$ .SOPR. I. *p*

Hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hain!

SOPR. II. *p*

Raise him a - loft, and bear him to the grove!

ALT. *p*

TEN.

Hebt ihn em - por und bet - tet ihn im

BASS I.

Raise him a - loft, and bear him to the

BASS II.

Andante.

*p**dolce*

A

Hai - ne, dass er an heil' - ger Stüt - te ster - be, dass er an heil' - ger

grove, that he may die on ground that's hal - low'd, that he may die on

Horn



**B** *p*

Hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hai - ne, dass er an

*p*

Raise him a - loft, and bear him to the grove, that he may

*p*

*pp*

Stüt - te ster - be, — hebt ihn em - por! dass er an

*pp*

ground that's hal - low'd, — raise him a - loft, that he may

*pp*

*Ohoe*

*espress.*

*espress.*

**B**

*p*

heil' - ger Stüt - te ster - be,

*p*

die on ground that's hal - low'd,

*p*

*pp*

heil' - ger Stüt - te ster - be, hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hain,

*pp*

die on ground that's hal - low'd, raise him a - loft, and bear him to the grove,

*p*

*pp*



*sempre p* *C cresc.*

hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hain, dass er an heil' - - -

*sempre p* *cresc.*

raise him a - loft and bear him to the grove, that he may die

*sempre p* *cresc.*

*p cresc.*

dass er an heil' - - -

that he may die

*p cresc.*

dass er an heil' - - -

that he may die

*p cresc.*

dass er an heil' - - ger, on

that he may die

Bl. *sempre p*

Fag. *C*

*f* *pp*

- - ger, heil' - ger Stät - te ster - - - be!

ground, on ground that's hal - - - low'd!

*f* *pp*

on Stät - te ster - - - be!

ground that's hal - - - low'd!

*f* *pp*

heil' - ger Stät - te ster - - - be!

ground, on ground that's hal - - - low'd!

*f* *pp*

- - ger, an heil' - ger Stät - te ster - - - be!

u - pon ground, on ground that's hal - - - low'd!

*f* *pp*

- - ger, heil' - ger Stät - te ster - - - be!

on ground, on ground that's hal - - - low'd!

*f* *pp*

heil' - ger Stät - - - te ster - - - be!

ground, on ground that's hal - - - low'd!

*f* *pp*

*ppp trem.*



Adagio. ♩ = 63-66. (Die Viertel wie vorher.)

**Siegmund.**

*pp* Horch! wie es rauscht im heil' - gen  
Lo, — how the breeze doth bend yon

*pp un poco espress.*

Wald! Wal - va - ter naht auf seinem Göt - ter - ross!  
boughs! All - fa - ther rides u - pon his steed — of storm.

*dolce* *trem.*

**ALT.** **D**

Horch, wie es rauscht im Hei - lig - thum!  
Lo, how the breeze doth bend yon boughs! *pp*

**TEN.**

Horch, wie es rauscht im Hei - lig - thum! Wal - va - ter  
*pp*

**BASS.**

Lo, how the breeze doth bend yon boughs! All - fa - ther

*pp* **D**

**TEN.** naht auf sei - nem Göt - ter - ross!

**BASS.** rides u - pon his steed — of storm!

*pp*

**7799**



## L'istesso tempo.

Siegmond.

*pp*

Ach!

Ah!

Viol. con sord.

ein - mal noch  
once a - gainmöcht' ich dich schau -  
would I be - hold.*pp*- en,  
theege - lieb - te  
be - lo - vedTho - ra,  
Tho - ra,*un poco string.*sü - sse Maid,  
mai - den sweet,dich an mein lang - sam  
once on my slow - ly*pp*po - chend Herz zu drü - cken,  
eb - bing heart to press thee, and mei - nenletz - ten Russ  
one fond kiss,*f*auf dei - ne Lip - pen pres - sen,  
be - fore we part for e - ver,

Clar.

*dolce**dolce*



*pp* mei - nen letz - ten Kuss!  
give thee one fond Kiss!

*cresc.* Ach, ein - mal noch,  
Ah, once a - gain,

Viol.

*pp* *3*

*cresc.*

*r.H.*

*rit.* ein - mal noch möcht' ich dich schau - en, ge - lieb - te Thora, sü - sse Maid!  
once again let me be - hold her, be - lo - ved Thora, maiden sweet!

*cresc.* *f*

*p* *pp* *rit.*

*r.H.* *3*

**E Adagio.**  
**Siegmond.**

Mein Au - ge bricht!  
I can no more!

*p* Weiss flatternd  
I see the

**SOPRAN I.** *pp* Horch, wie es rauscht im Hei - lig - thum!

**SOPRAN II.** *pp* Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

**ALT.** *pp*

**TENOR.** *pp* Horch, wie es rauscht im Hei - lig - thum!

**BASS I.** *pp* Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

**BASS II.** *pp*

*pp*

**E**



schwebt die Tod - - ten - - wüh - - le - rin zu mir her - ab,  
*white - - Val - ky - - rie fly - - ing down, she waves her hand,*

*pp trem.*

*ppp*

O Glück!  
*Oh joy!*

sie kommt,  
*she comes,*

Wal - kü - re mir im  
*she choo - ses me for*

Bl.

*pp*

*pp*

Tod! ———  
*death! ———*

Ent - flieh!  
*Now life,*

mein Geist,  
*fare - well —*

Ge - lieb - te, nimm mich  
*'tis bliss - ful thus to*

Clar.

*ppp*

*pp*

*morendo*

*ped.*

auf! ———  
*die! ———*

*rit.*

**F** Adagio.

Ob.

Clar.

*dolce*

*cresc.*

*ped.*

*p morendo*

*pp*

*ped.*



## Nº 17. CHOR.

Allegro con brio.

Pianoforte.

Horn.

Chor der Frauen. *trem.*

ALT. *p* *cresc.*

Horch,  
Hark,

horch,  
hark,

es na - - - hen Sie - - ges -  
there comes a shout of

klän - - - ge, und tau - - - send - - - stimm' - - - ger -  
vic - - - try, I hear tri - - - um - - - phant

SOPRAN. *>p*

ALT. *>p*

Horch,  
Hark,

horch,  
hark,

es  
there

Ju - - - bel füllt das Thal!  
voi - - - ces fill the vale!

*cresc.* *f*

na - - - hen Sie - - ges - klän - - - ge, und tau - - - send -  
comes a shout of vic - - - try, I hear tri -

*cresc.* *f*



stimm' - - - ger Ju - - - bel füllt das Thal!  
um - - - phant voi - - - ces fill the vale! *cresc.*  
a2.  
Seht, Look, seht they bear des a -

*mf a2. cresc.*  
Seht, Look, seht they bear des a -  
Sie - - - ges rei - - - che Beu - - - te,  
loft a thou - - - sand tro - - - phies,  
*fp cresc.*

*f*  
Sie - - - ges rei - - - che Beu - - - te, die  
loft a thou - - - sand tro - - - phies, bright  
*f*  
die bright gold' - nen Ad - - ler und der Waf - fen  
arms and gol - - den ea - - gles proud - - ly  
*fp sempre cresc.*

Die  $\text{♩}$  = wie vorher. (Tempo des Schlacht-  
gesanges N° 10.)  
(Tempo of the battlesong.)

gold - nen Ad - - ler und der Waf - fen Glanz!  
arms and gol - - den ea - - gles proud - - ly gleam!  
Glanz, der Waf - fen Glanz!  
gleam, bright ar - - - mour gleam!  
*trem. cresc.*



*ff* Heil, Ar-min! Heil, Ar-min!

*ff* Hail, Ar-min! hail, Ar-min!

TEN.

Chor der zurückkehrenden Krieger.  
Chorus of returning warriors.

BASS.

Der Frei-heit

*ff* The flag of

Ban-ner weht vor-an, es

free-dom waves on high, 'mid

*ff* Heil, Ar-min!

*ff* Hail, Ar-min!

rausch-te stolz im Schlach-ten-sturm! Der Frei-heit

bat-tle's roar it led the van! The flag of



Bau - - - - - ner weht' vor - an, es rausch - te.  
 free - - - - - dom soars on high, 'mid bat - - tle's

Dir, Ar - min,  
 Thine, Ar - min,  
 stolz im Schlach - ten - sturm!  
 roar it led the van!  
 Dir, Ar - min,  
 Thine, Ar - min,

dir, Ar - min, dir, dir Heil und  
 thine, Ar - min, thine our glo - - - rious  
 dir, Ar - min, dir, dir Heil und  
 thine, Ar - min, thine our glo - - - rious



*ff*

Preis! Dir, Ar\_min! dir, Ar\_min!

*ff*

praise! Thine, Ar\_min! thine, Ar\_min!

*ff*

Preis! Dir, Ar\_min! dir, Ar\_min!

*ff*

praise! Thine, Ar\_min! thine, Ar\_min!

*sempre ff* *stringendo*

dir, dir Heil und Preis!

*sempre ff*

thine our glo - rious praise!

*sempre ff*

dir, dir Heil und Preis!

*sempre ff*

thine our glo - rious praise!

*stringendo*

*fff* ten. ten. ten. ten. *sempre*

*trem.*

*attacca*



## Nº 18. RECITATIV.

Arminius.

Pianoforte.

*f*  
Nicht mei-ne Kraft,  
No praise to me,

der Göt-ter Hül-fe wars, die uns aus  
the gracious Gods a-lone in so-rest

Allegro.

gro-sser Noth be-freit!  
need have lent us aid!

*ff*  
Heil — dir, All-  
Thanks, — great All-

Recit.

*a tempo*

va-ter,  
fa-ther,

Schlach-ten - len - ker,  
Lord - of bat-tles, Hörner. Viol.

Maestoso.

*ff*  
Du hast uns Sieg ver-lieh'n! — Allegro.  
Vic-try to the is due! —



Ge-  
The

Recit. *Maestoso.*

bro - chen liegt der Rö - mer Macht von dei - nes Ar - mes Kraft!  
 pow'r of migh - ty Rome is maim'd, by his all - conq'ring arm!

Recit. *ff*

Geht hin, geht hin und kün - det's  
 Go forth, go forth and tell proud

*sfz* *Allegro.* *string. p* *cresc.*

Ro - ma, der stol - zen, dass ih - re Söh - ne er -  
 Ro - ma the ti - dings, her va - liant war - riors lie

*a tempo* *ff* *p string.* *cresc.*

schla - gen im Wald - thal lie - gen!  
 slain in yon moun - tain val - ley!

*rit.* *sf* *ff* *ped.* *ped.* *attaca*

7799



# Nº 19. SCHLUSS - HYMNUS.

Andante maestoso. ♩ = 80.

A

Priesterin.

Gross ist der Ruhm der deutschen Söh - ne!  
Ger-many's sons shall be re - now - ned!

Arminius.

SOPRAN.

Gross ist der Ruhm der deut - schen

ALT.

Ger-many's sons shall be re -

TENOR.

Gross ist der Ruhm der deut - schen

C H O R.

BASS.

Ger-many's sons shall be re -

Andante maestoso.

Orch. u. Orgel.

Pianoforte.

Pos.  
p

ff

A

B

Gross die Eh - re der ge - fal - le - nen Hel - den!  
Great and glo - rious are the he - roes who've fal - len!

Söh - ne!

Gross die Eh - re

now - ned!

Great and glo - rious

Söh - ne!

Gross die Eh - re

now - ned!

Great and glo - rious

Blech.  
p

ff

B



*mf*  
 Ih - re Gei - ster stie - gen hin - auf zu  
 Their im - mor - tal spi - rits as - cend to

der ge - fal - le - nen Hel - den!  
 are the he - roes who've fal - len!

der ge - fal - le - nen Hel - den!  
 are the he - roes who've fal - len!

Wo - dan;  
 Wo - dan;  
*mf*  
 Ih - re Gei - ster stie - gen hin - auf zu Wo - dan;  
 Their im - mor - tal spi - rits as - cend to Wo - dan;  
 auf sei - nem  
 a - round his  
*p*  
 auf sei - nem  
 a - round his  
*p*

gold - nen Stuh - le sitzt er und um ihn die tap - fe - ren A - sen, er schaut  
 gol - den throne they stand, high a - bove them the twelve mighty A - sas, he looks

gold - nen Stuh - le sitzt er und um ihn die tap - fe - ren A - sen,  
 gol - den throne they stand, high a - bove them the twelve mighty A - sas,  
*cresc.* *f* *mf*  
 Pos.

*cresc.* *pp*



lächelnd auf die Kampfes - spie - le der Hel - den!  
smi - ling on his he - roes wrestling in com - bat!

*mf*

er schaut lächelnd auf die Kampfes - spie - le der Hel - den!  
he looks smi - ling on his he - roes wrestling in com - bat!

*cresc.*

*pizz.*

[illegible]

Leo.

Eh-re der ge-fal-le-nen Hel-den!  
glo-rious are the he-roes who've fal-len!

Eh-re der ge-fal-le-nen Hel-den!  
glo-rious are the he-roes who've fal-len!

Eh-re der ge-fal-le-nen Hel-den!  
glo-rious are the he-roes who've fal-len!

Eh-re der ge-fal-le-nen Hel-den!  
glo-rious are the he-roes who've fal-len!

trem. ff



## D Priesterin.

*p* Wir a - - ber zie - hen hin - auf zur Hüh', zu Wo - dans  
*But* we, who dwell in the vales of earth, to Wo - dans

*f* *f* *pesante*

Blech. *p*

Al - tar hin - auf, wir krän - zen und schmücken mit Blu - men den  
*al - tar as - cend, with bran - ches and flow - ers em - bow - er the*

Pfad, und wei - hen ihm Op - fer und Tän - ze, und sin - gen der  
*path, with songs and with dan - ces re - nown him, and there we will*

Blech. *p* Viol.

Frei - heit heb - res Lied, und sin - gen der Frei - heit  
*chant a so - lemn song, and there we will sing a*

heb - res Lied, der gol - de - nen, sü - ssen Frei -  
*so - lemn song, to Free - dom, our prize and trea -*

*ff* *p* Blech.



E

heit!  
sure!  
Arminius.

*p* *cresc.* *f*

Wir a - - ber zie - hen hin - auf - zur Höh', - zu  
But we - who dwell in the vales of - earth, - to

SOPR. *p* *cresc.* *f*

Wir a - - ber zie - hen hin - auf - zur Höh', - zu

ALT. *p* *cresc.* *f*

But we who dwell in the vales of - earth, to -

Chor. TEN. *p* *cresc.* *f*

Wir a - - ber zie - hen hin - auf - zur Höh', - zu

BASS. *p* *cresc.* *f*

But we - who dwell in the vales of - earth, - to

Viol. *cresc.* *cresc.* *f*

E

*mf* *cresc.*

Wo - dans Al - tar hin - auf, wir krän - zen und schmücken mit  
Wo - dan's al - tar as - cend, with bran - ches and flow - ers em -

*mf* *cresc.*

Wo - dans Al - tar hin - auf, wir krän - zen und schmücken mit  
*mf* *cresc.*

Wo - dan's al - tar as - cend, with bran - ches and flow - ers em -

*mf* *cresc.*

Wo - dans Al - tar hin - auf, wir krän - zen und schmücken mit  
*mf* *cresc.*

Wo - dan's al - tar as - cend, with bran - ches and flow - ers em -

ten. ten. ten. *ff* *mf* *cresc.*



Blu - men den Pfad, — und wei - - hen ihm Op - - fer und Tän - -  
 bow - er the path, — with songs — and with dan - - ces re - - nown

Blu - men den Pfad, und wei - - hen ihm Op - - fer und Tän - -  
 bow - er the path, with songs and with dan - - ces re - nown

Blu - men den Pfad, und wei - - hen ihm Op - - fer und Tän - -  
 bow - er the path, — with songs — and with dan - - ces re - - nown

**Priest. f F**

Und sin - gen der Frei - - heit heh - - res Lied, und sin - gen der  
 And there we will chant — a so - - lemn song, and there we will

**Arm. f**

ze, und sin - gen der Frei - - heit heh - - res Lied, und sin - gen der  
 him. And there we will chant — a so - - lemn song, and there we will

ze, und sin - gen der Frei - - heit heh - - res Lied, und sin - gen der  
 him. And there we will chant — a so - - lemn song, and there we will

ze, und sin - gen der Frei - - heit heh - - res Lied, und sin - gen der  
 And there we will chant — a so - - lemn song, and there we will

him. und sin - - gen we der Frei - - heit Lied, der Frei - -  
 And there we will chant a song, we'll chant —

7799



Frei - heit heh - res Lied, der gol - de - nen, sü - ssen  
 chant a so - lem song, to Free - dom, our glo - rious

Frei - heit heh - res Lied, der gold' - nen, sü - ssen  
 chant a so - lem song, to Free - dom, glo - rious

Frei - heit heh - res Lied,  
 chant a so - lem song, -

Frei - heit heh - res Lied,  
 chant a so - lem song,

- heit a so - lem song,

Blech. *dolce*

G

Frei - heit!  
 trea - sure!

Frei - heit!  
 trea - sure!

der gol - de - nen, sü - ssen Frei - heit!  
 to Free - dom, our glo - rious trea - sure!

der gold' - nen, sü - ssen Frei - heit!  
 to Free - dom, glo - rious trea - sure!

der gold' - nen, sü - ssen Frei - heit!  
 to Free - dom, glo - rious trea - sure!

der gold' - nen, sü - ssen Frei - heit!  
 to Free - dom, glo - rious trea - sure!

G



168

The musical score is for a piece titled "Der gold'nen, sü-sen Frei-heit!". It is written for voice and piano. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and the piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "Der gold'nen, sü-sen Frei-heit!" and "Oh Free-dom, glo-rious trea-sure!". The piano accompaniment provides a harmonic foundation. The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The piano part includes a section marked "Bl." (Bläser) with woodwind and brass parts. The score concludes with a final chord marked "H".

Der gold'nen, sü-sen Frei-heit! der gold'nen, sü-sen  
Oh Free-dom, glo-rious trea-sure! oh Free-dom, glo-rious

Der gold'nen, sü-sen Frei-heit! der gold'nen, sü-sen  
Oh Free-dom, glo-rious trea-sure! oh Free-dom, glo-rious

Der gold'nen, sü-sen Frei-heit! der gold'nen, sü-sen  
Oh Free-dom, glo-rious trea-sure! oh Free-dom, glo-rious

Bl.

H

[illegible]